

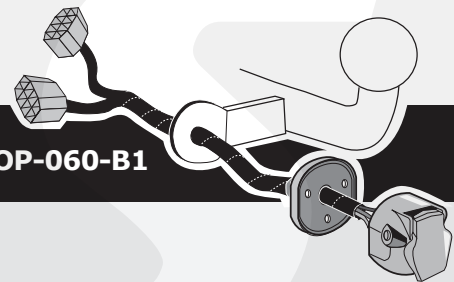


**OPEL** Insignia Sedan F69 11/2008-  
Insignia Hatchback F68 11/2008-  
Insignia Sports Tourer F35 11/2008-  
Astra J Hatchback 12/2009-  
Astra J Station Wagon 12/2010-  
Meriva B 04/2010-

**CHEVROLET** Orlando J309 02/2011-  
Aveo HB MY 2012-  
Aveo SDN MY 2012-  
Cruze HB MY 2012-  
Cruze NB MY 2010-

**SAAB** 9-5 06/2010-

Partnr.: OP-060-B1



**DE** Einbauanleitung Elektrosatz Anhängervorrichtung mit 12-N Steckdose It. DIN/ISO Norm 1724.

**FR** Instructions de montage du faisceau électrique pour crochet d'attelage conforme à la norme DIN/ISO 1724 prise 12-N

**NL** Montage-handleiding elektrokabelset voor trekhaak met 12-N contactdoos vlg. DIN/ISO norm 1724.

**GB** Fitting instructions electric wiring kit tow bar with 12-N socket up to DIN/ISO Norm 1724.

**ES** Instrucciones de montaje de kit eléctrico para enganche de remolque con caja de conexiones 12-N según norma DIN/ISO 1724.

**IT** Istruzioni di montaggio di set di cavi elettrici per gancio da traino con zoccolo a 12 N conforme alla norma DIN/ISO 1724.

**SE** Monteringsanvisningar elkabelsats för dragkrok med 12-N kontaktdosa enligt DIN/ISO norm 1724.

**CZ** Montážní pokyny: souprava pro elektrické propojení tažné tyče s 12 - N zásuvkou do normy DIN/ISO 1724.

**DK** Monteringsvejledninger for det elektriske ledningsføringssæt for trækstang med 12-N stikdåse, DIN/ISO, norm 1724.

**FI** Ohjeet vetokoukun sähkökaapelisarjan asentamiseen, jossa on DIN/ISO 1724 mukainen 12-N liitin.

**GR** Οδηγίες συναρμολόγησης ηλεκτρικού σετ καλωδίων μπάρας ρυμούλκησης με υποδοχή 12-N μέχρι DIN/ISO Κανόνας 1724.

**NO** Monteringsanviser elkabelsett for trekrok med 12-N koblingsboks ifølge DIN/ISO norm 1724.

**PL** Instrukcje montażu zestawu okablowania elektrycznego dyszla holowniczego z 12-N stykowym gniazdem DIN/ISO 1724.

**DE** - Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstatt durchgeführte Montage einen Verzicht auf Entschädigung jeglicher Art insbesondere bezüglich des Produkthaftpflichtrechts zur Folge hat

**FR** - Il est expressément prévu qu' on ne saurait se prévaloir d'un quelconque préjudice contractuel ou rédhibitoire si le montage avait été fait en dépit des dites instructions ou dans un garage ne disposant pas des équipements adéquats.

**NL** - Wij wijzen er met nadruk op, dat ondeskundige en niet door een vakkundige werkplaats uitgevoerde montage tot gevolg heeft dat daardoor ieder recht op schadevergoeding, ook op wettelijke aansprakelijkheid inzake producten, vervalt.

**GB** - We would expressly point out that assembly not carried out properly by a competent installer will result in cancellation of any right to damage compensation, in particular those arising by virtue of the product liability act.

**ES** - El montaje inapropiado y efectuado por personal no cualificado originará la pérdida de todo derecho a indemnización o la expiración de toda responsabilidad civil con respecto al producto.

**IT** - Sottolineiamo espressamente che un montaggio inadeguato ed eseguito da un'officina non specializzata ha come conseguenza il decadere di qualsiasi diritto al risarcimento danni, nonché alla responsabilità legale relativa ai prodotti.

**SE** - Vi påpekar med eftertryck att all rätt till skadeersättning och all laglig ansvarighet förfaller om monteringen inte har utförts på rätt sätt och av en professionell verkstad.

**CZ** - Výslovně zdůrazňujeme, že jakákoli montáž, která není provedená ve specializované dílně, má za následek odvolání nároků na kompenzaci jakéhokoliv druhu, obzvláště vyplývajících ze zákona o odpovědnosti za způsobené škody.

**DK** - Vi ønsker at gøre udtrykkeligt opmærksom på at forkert samling, der ikke er udført af et specialiseret værksted, resulterer i bortfaldelse af kompenseringskrav af alle slags, i særdeles krav der måtte opstå omkring det lovpligtige ansvar.

**FI** - Korostamme, että kaikki oikeudet vahinkokorvaukseen kuten myös valmistajan laillinen vastuu raukeavat, mikäli asennusta ei ole toteutettu oikealla tavalla eikä ammattitaitoisen asiantuntijan toimesta.

**GR** - Επισημαίνουμε κατηγορηματικά ότι οποιαδήποτε εσφαλμένη συναρμολόγηση, η οποία δεν έχει πραγματοποιηθεί ειδικό εργαστήριο θα οδηγήσει σε απονοίηση των αξιώσεων επιβολής αποζημιώσεων οποιαδήποτε είδους, ειδικά όσα προκύπτουν από το νόμο ευθύνης προϊόντων.

**NO** - Vi påpeker ettertrykkelig at all rett til skadeerstatning og rettslig ansvar forfaller dersom monteringen ikke er blitt utført på riktig måte og av et profesjonelt verksted.

**PL** - Chcielibyśmy wyraźnie zaznaczyć, iż wszelki nieprawidłowy montaż, który nie jest wykonywany w specjalistycznym warsztacie pociąga za sobą utratę możliwości dochodzenia wszelkiego typu roszczeń, w szczególności tych wynikających z odpowiedzialności producenta za swój produkt.

- Technische Änderungen vorbehalten.  
- Widerstand nur gemäß der Tabelle auf dem Anhänger verwenden.

- Sous réserve de modifications techniques.  
- Ne excédez pas la charge maximale, indiquée dans le tableau.

- Technische wijzigingen voorbehouden.  
- Gebruik alleen belasting volgens aansluittabel op het getrokken voertuig.

- Contents of these kits and their fitting manuals are subject to alteration without notice, please ensure that these instructions are read and fully understood before commencing installation.  
- Do not overload circuits; the maximum loads per connection are detailed in this manual.

- Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones técnicas.  
- Utilice sólo cargas de acuerdo a la tabla de conexión del vehículo remolcado.

- Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche.  
- Utilizzare esclusivamente un carico conforme alla tabella degli allacci relativa al veicolo in questione.

- Tekniska ändringar förbehålles.  
- Använd endast belastning enligt anslutningstabellen på det dragna fordonet.

- Změny mohou být provedeny bez oznámení.  
- Používejte pouze při maximálním nabití podle tabulky na tažném vozidle.

- Kan ændres uden varsel.  
- Brug kun den maksimale belastning, i overensstemmelse med forbindelsestabelen for bugserede køretøjer.

- Oikeus teknisiin muutoksiin ilman erillistä huomautusta pidetään.  
- Kuormita työvirtapiiriä ainoastaan hinattavan ajoneuvon kytkentäkaavion mukaisesti.

- Μπορεί να τροποποιηθεί χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.  
- Χρησιμοποιείτε μόνο μέγιστο ηλεκτρικό φορτίο σύμφωνα με τον πίνακα σύνδεσης στο ρυμούλκούμενο όχημα.

- Tekniske endringer forbeholdes. - Overskrid ikke grensene anviset i tilkoblingstabellen på tilhengeren eller det tilkoblede kjøretøyet.

- Podlega zmianom bez powiadomienia.  
- Używać tylko takiego maksymalnego obciążenia które wynika z tabliczki połączeń holowanego pojazdu.

Einzelteilliste

Liste de pieces

Onderdelenlijst

Part list

Lista de componentes

Elenco componenti

Dellista

Seznam dílů

Del-liste

Osaluettelo

Κατάλογος εξαρτημάτων

Delliste

Lista części

DE

FR

NL

GB

ES

IT

SE

CZ

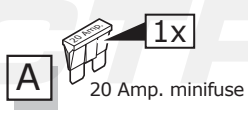
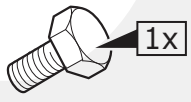
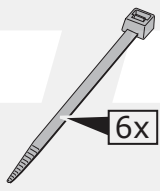
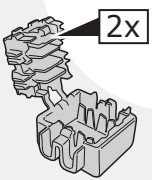
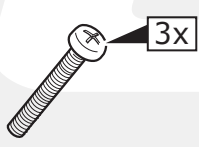
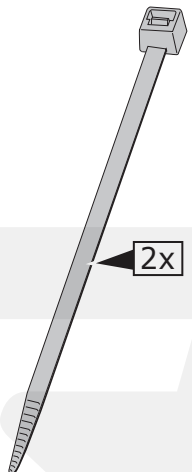
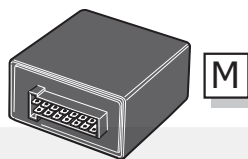
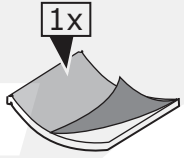
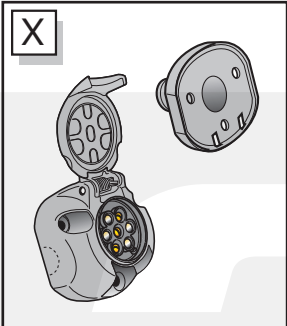
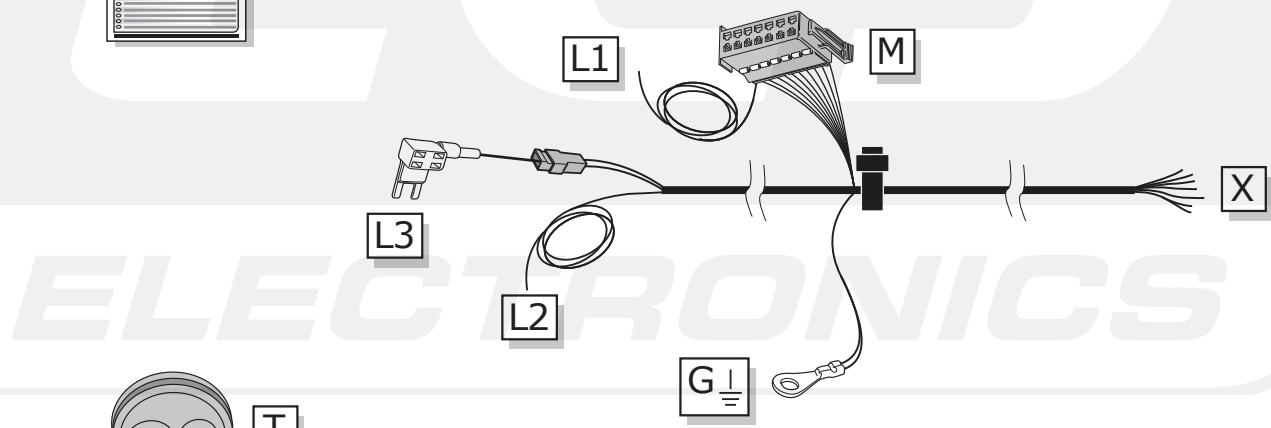
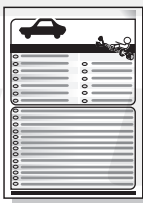
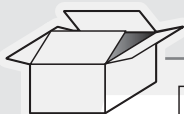
DK

FI

GR

NO

PL

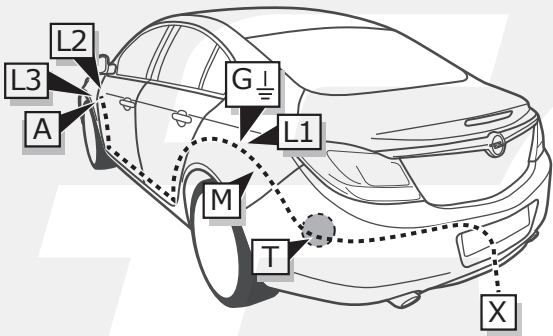


# COLOR TABLE

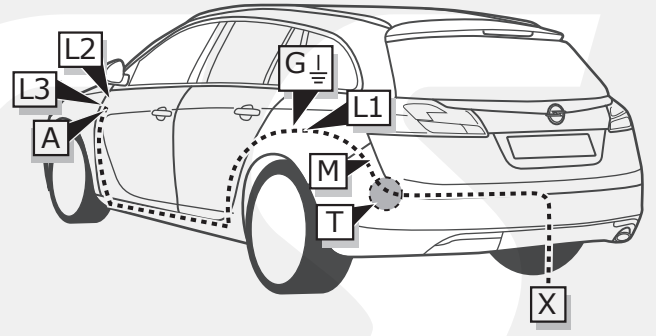
	(DE)	(FR)	(GB)	(NL)	(ES)	(IT)	(SE)	(CZ)	(DK)	(FI)	(GR)	(NO)	(PL)
BU	Blaue	Bleu	Blue	Blauw	Azul	Blu	Blå	Modrá	Blå	Sininen	Μπλε	Blå	Niebieska
BK	Schwarz	Noir	Black	Zwart	Negro	Nero	Svart	Černá	Sort	Musta	Μαύρο	Sort	Czarna
BN	Braun	Marron	Brown	Bruin	Marrón	Marrone	Brun	Hnědá	Brun	Ruskea	Κοφέ	Brun	Brazowa
GN	Grün	Vert	Green	Groen	Verde	Verde	Grön	Zelená	Grøn	Vihreä	Πράσινο	Grønn	Zielona
GY	Grau	Gris	Grey	Grijs	Gris	Grigio	Grå	Šeda	Grå	Hamaa	Γκρι	Grå	Szara
OG	Orange	Orange	Orange	Oranje	Naranja	Arancione	Orange	Oranžová	Orange	Oranssi	Πορτοκάλι	Orange	Pomarańczowa
RD	Rot	Rouge	Red	Rood	Rojo	Rosso	Rød	Červená	Rød	Punainen	Κόκκινο	Rød	Czerwona
WH	Weiß	Blanc	White	Wit	Blanco	Bianco	Vit	Bílá	Hvid	Valkoinen	Λευκό	Hvit	Biała
YE	Gelb	Jaune	Yellow	Geel	Amarillo	Giallo	Gul	Žlutá	Gul	Keltainen	Κίτρινο	Gul	Żółta
PK	Rosa	Rose	Pink	Rosé	Rosa	Rosa	Rosa	Růžová	Rosa	Rosa	Ροζ	Rosa	Różowa
PE	Purpur	Pourpre	Purple	Paars	Púrpura	Rosso porpora	Purper	Purpurov	Purper	Purppura	Πορφυρό	Purper	Purpurowa
DL	Dunkelblau	Bleu foncé	Dark blue	Donkerblauw	Azul oscuro	Blu scuro	Mörkblå	Tmavomodrá	Mørkeblå	Tummansininen	Σκούρο μπλε	Mørkeblå	Granatowa
DG	Dunkelgrün	Vert foncé	Dark green	Donkergroen	Verde oscuro	Verde scuro	Mörkgrön	Tmavozelená	Mørkegrøn	Tummanvihreä	Σκούρο πράσινο	Mørkegrønn	Ciemnozielona
LB	Hellblau	Bleu clair	Light blue	Lichtblauw	Azul claro	Blu chiaro	Ljusblå	Bleděmodrá	Lyseblå	Vaaleansininen	Ανοικτό μπλε	Lyseblå	Jasnoniebieska
LG	Helgrün	Vert clair	Light green	Lichtgroen	Verde claro	Verde chiaro	Ljusgrön	Světězelená	Lysegrøn	Vaaleanvihreä	Ανοικτό πράσινο	Lysegrønn	Jasnozielona
NL	Naturfarben	Nature	Natural colour	Naturel	Color natural	Colori naturali	Naturfärger	Přirodñ	Naturfarvet	Luonnonväri	Φυσικά χρώματα	Naturfarger	Barwy
SB	Himmelblau	Bleu ciel	Sky blue	Hemelsblauw	Azul cielo	Celeste	Himmelsblå	Blankytñá	Himmelsblå	Taivaansininen	Γαλάζιο	Himmelsblå	Bękitna
T	Gelbbraun	Marron-jaune	Yellow brown	Geelbruin	Amarillo-marrón	Giallomarrone	Gulbrun	Žlutohnědá	Gulbrun	Keltaisenruskea	Κίτρινοκαφέ	Gulbrun	Żółtobrazowa
VT	Violett	Violet	Violet	Violet	Violeta	Viola	Violett	Fialová	Violet	Violetti	Μοβ	Fiolett	Fioletowa

**ROUTING**

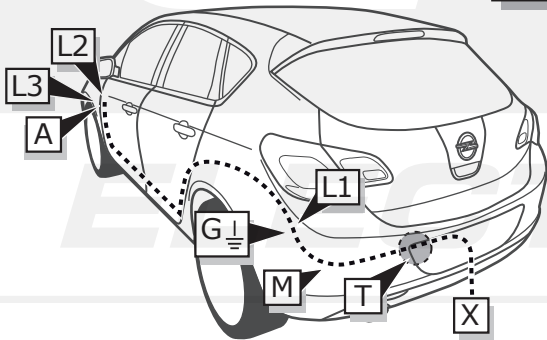
**Insignia SD / HB**



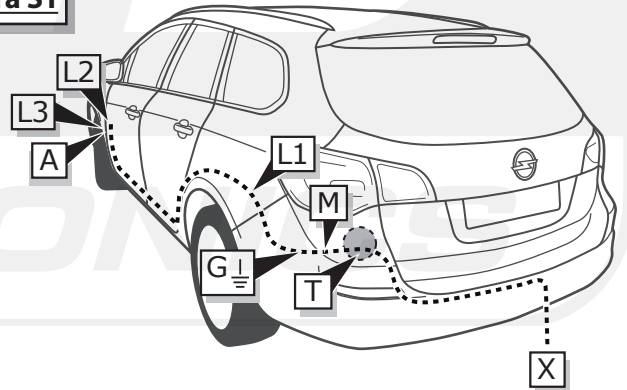
**Insignia ST**



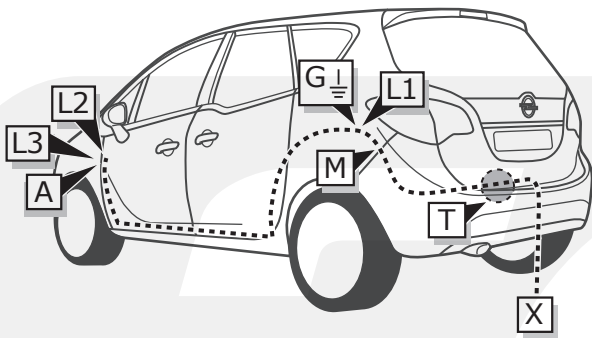
**Astra HB**



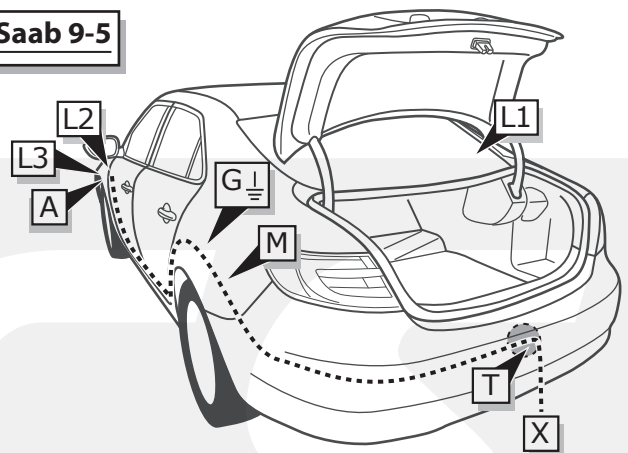
**Astra ST**



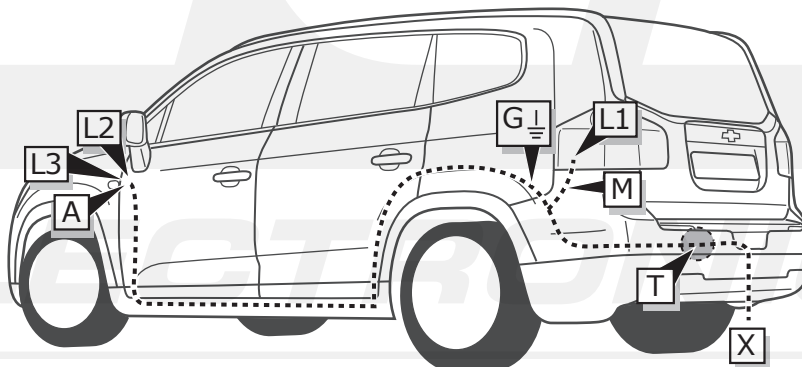
**Meriva B**



**Saab 9-5**

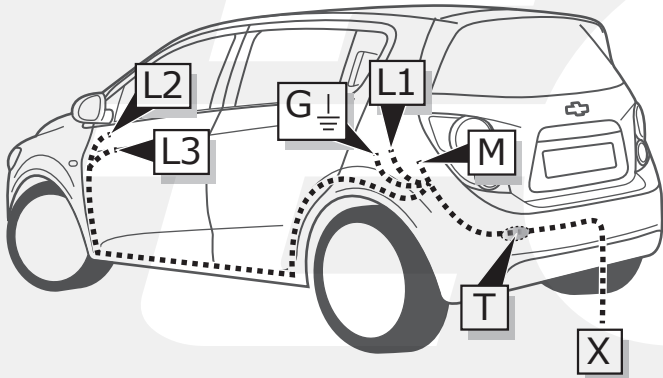


**Orlando**

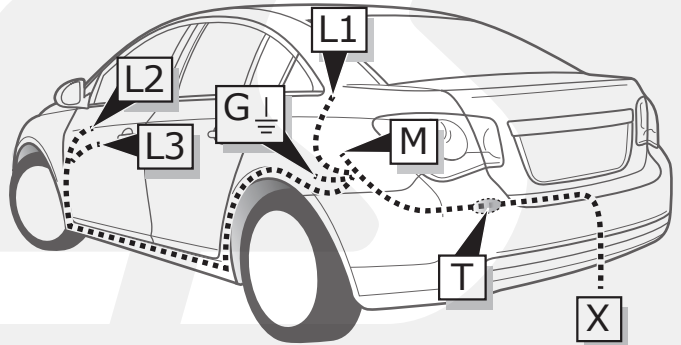


**ROUTING**

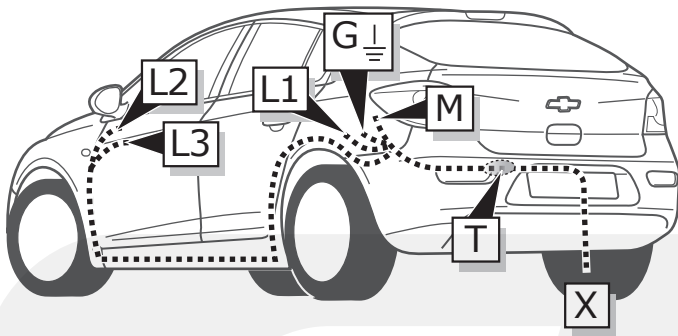
**Aveo HB**



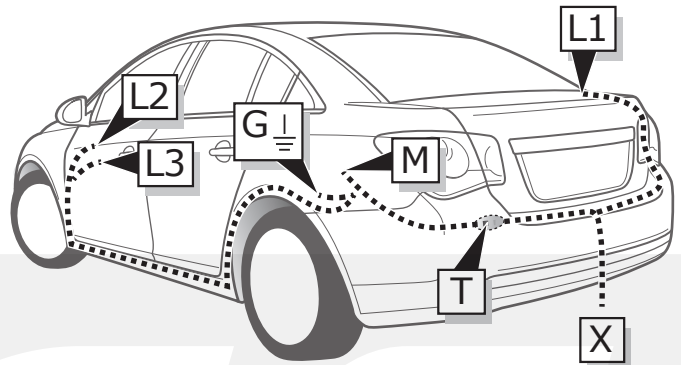
**Aveo SDN**



**Cruze HB**

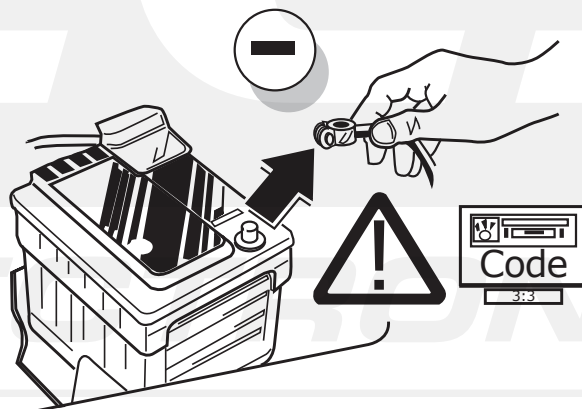


**Cruze NB**



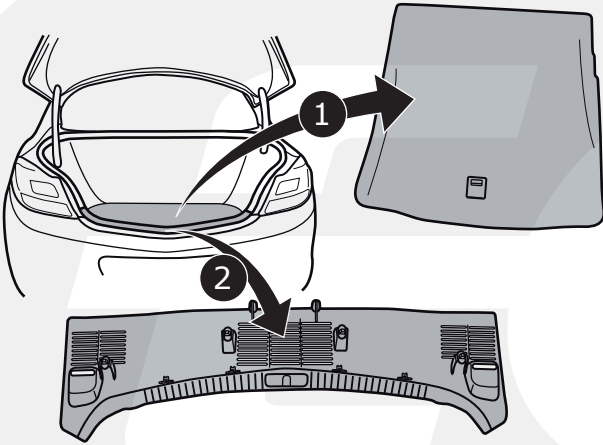
Insignia SD / Insignia HB / Insignia ST / Astra HB / Astra ST / Meriva B / Saab 9-5 / Orlando

**1**

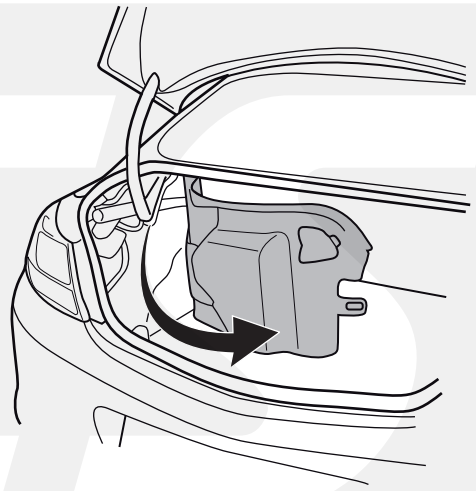


## Insignia SD

2

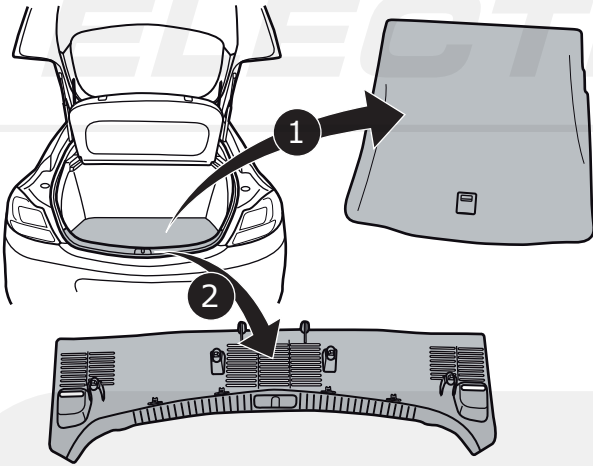


3

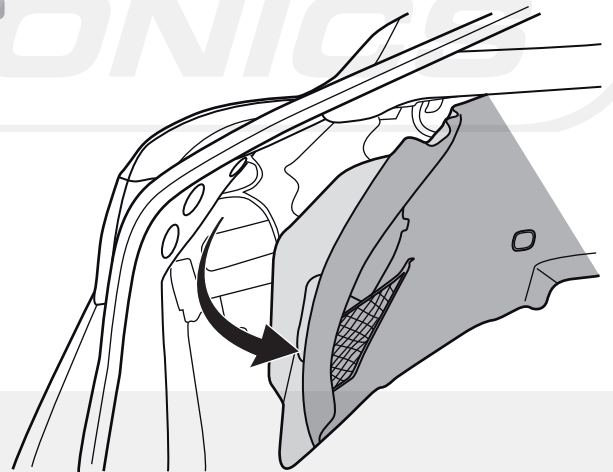


## Insignia HB

4

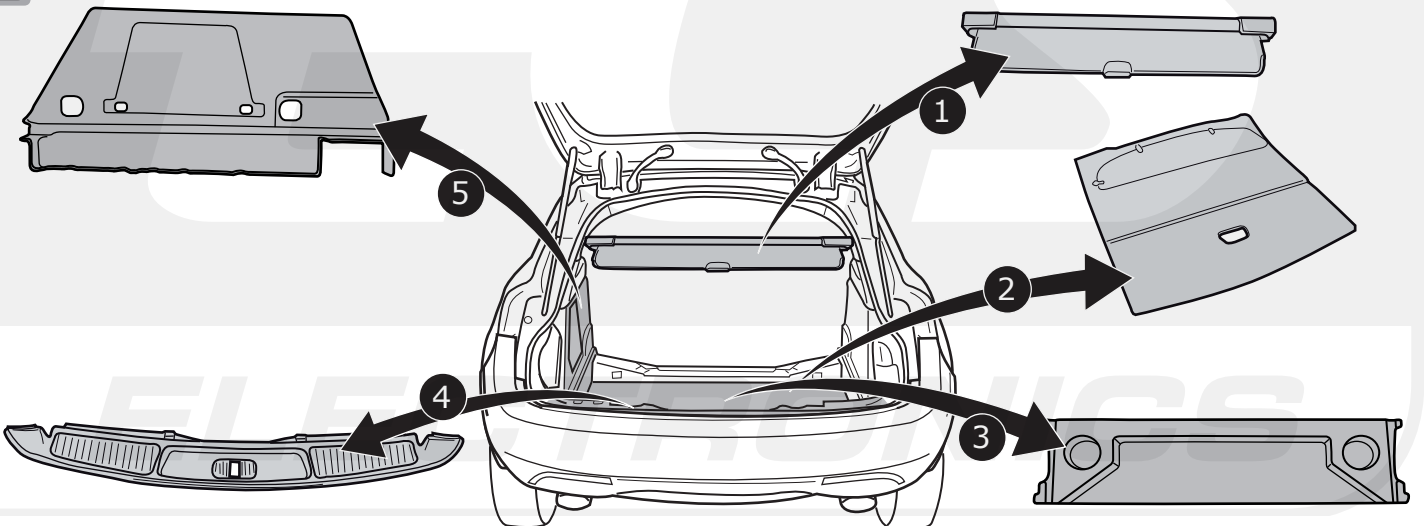


5



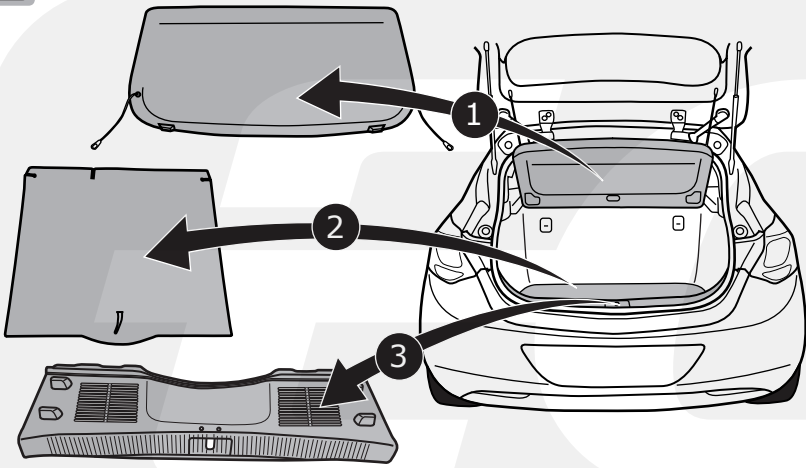
## Insignia ST

6

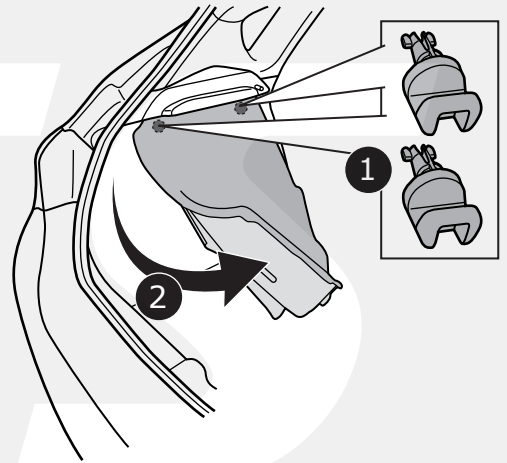


## Astra HB

7

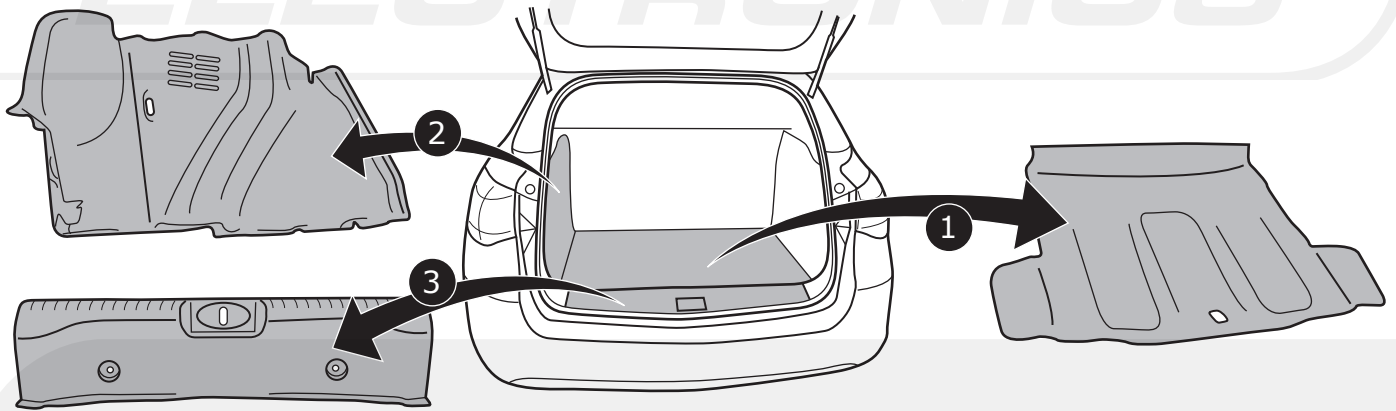


8



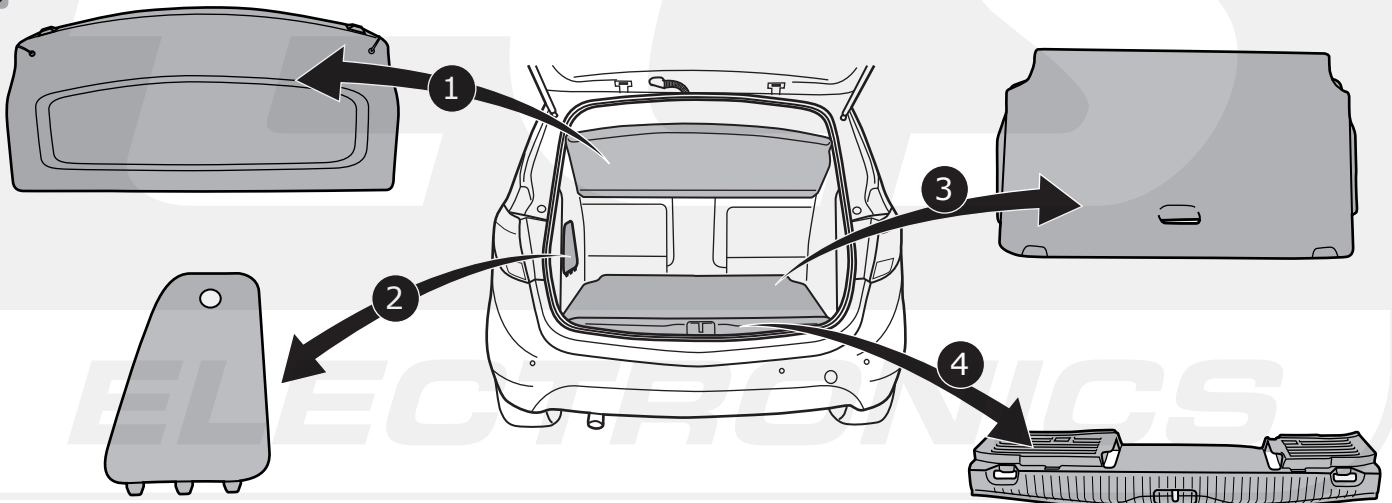
## Astra ST

9



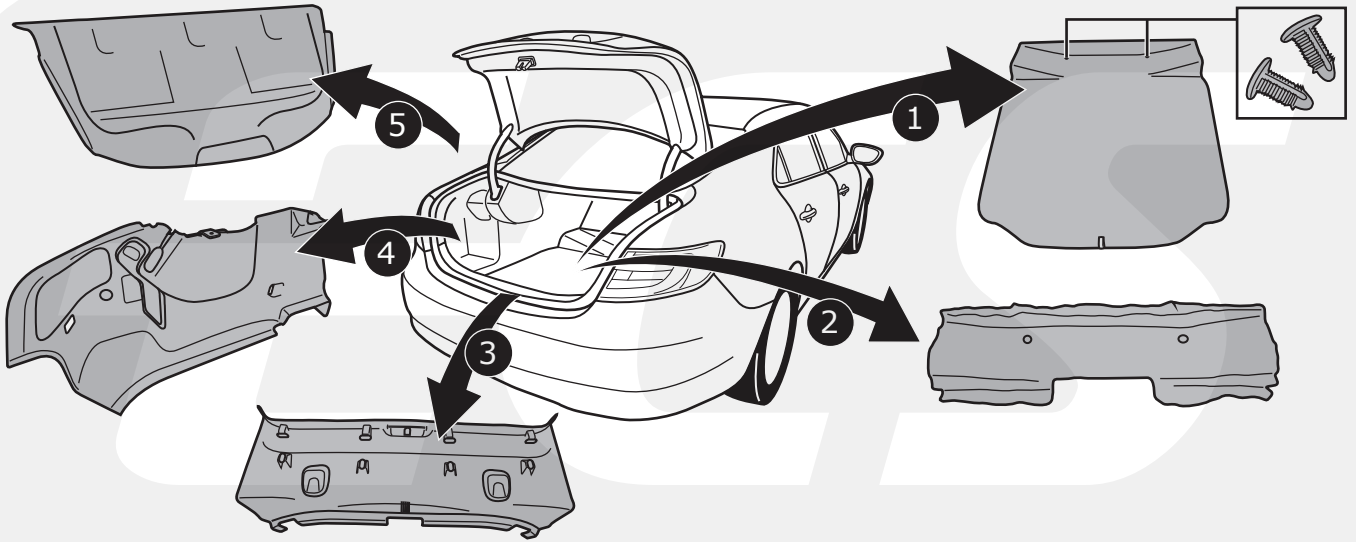
## Meriva B

10

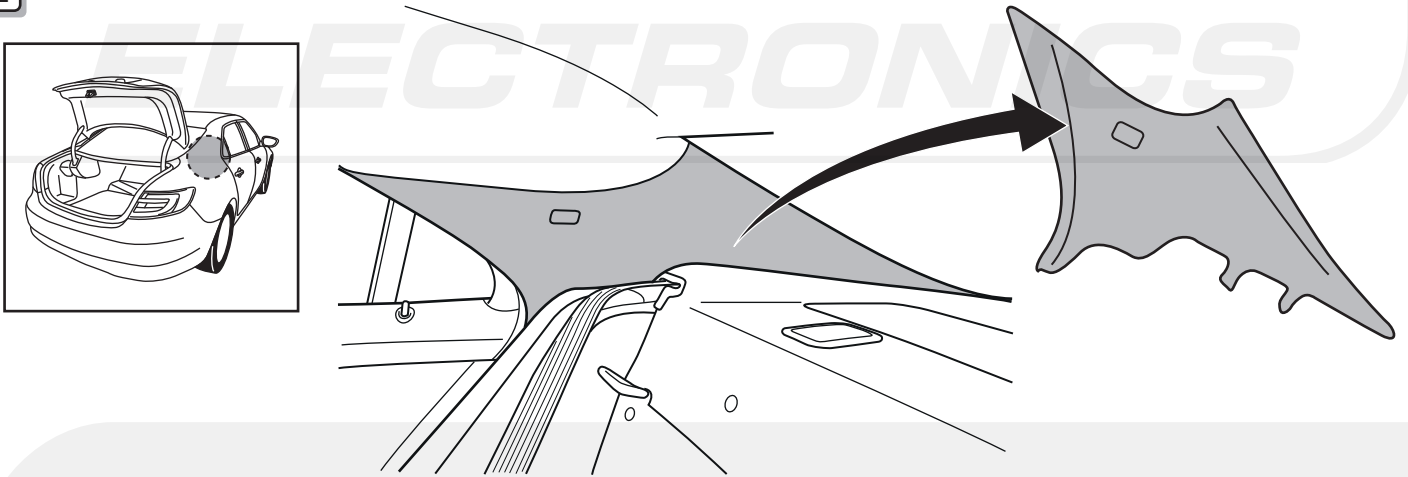


Saab 9-5

11

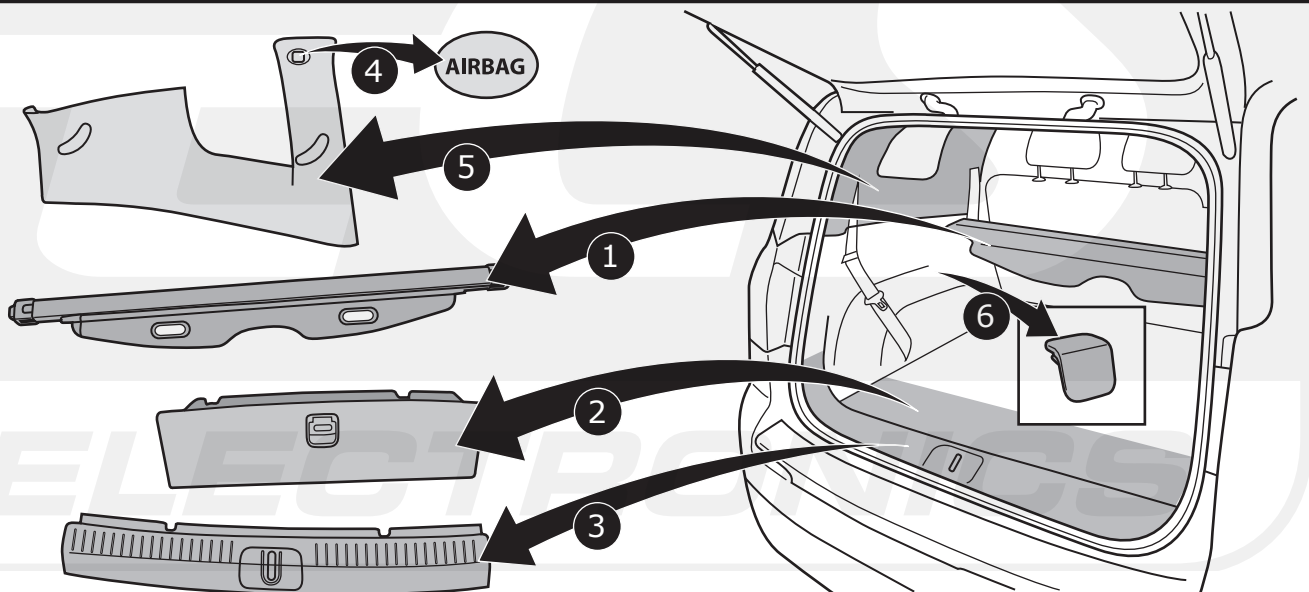


12



Orlando

13





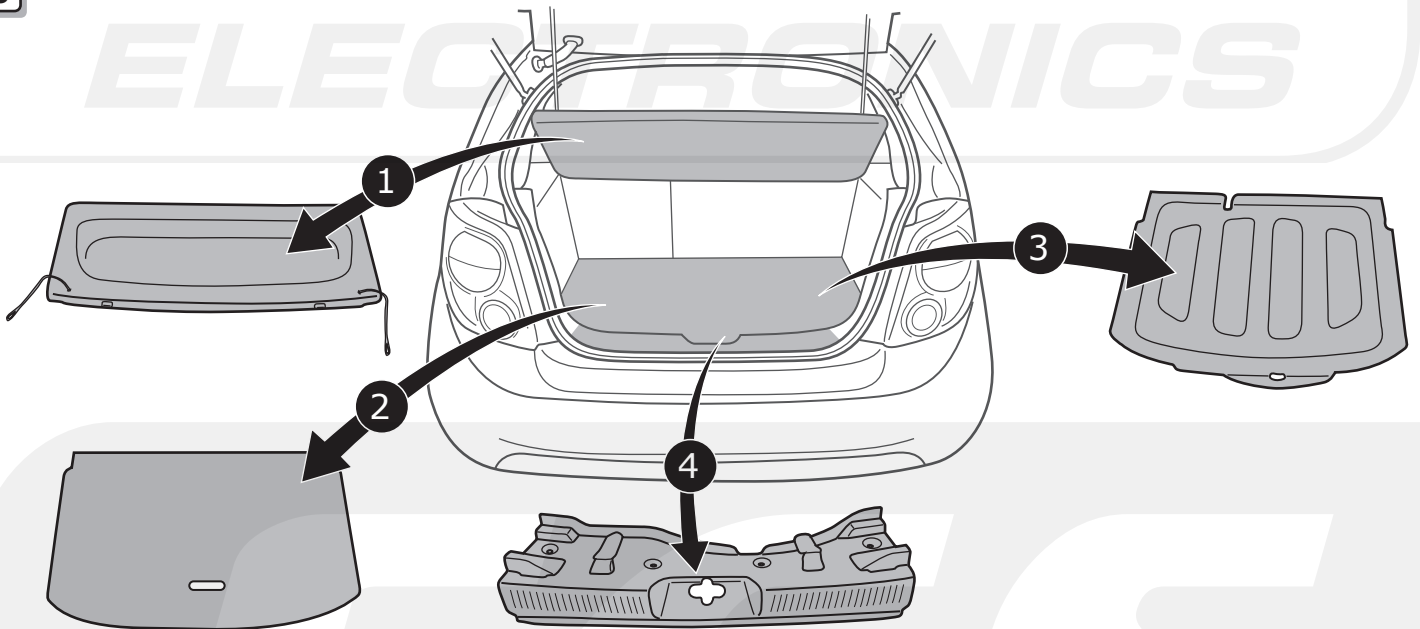
Orlando

14

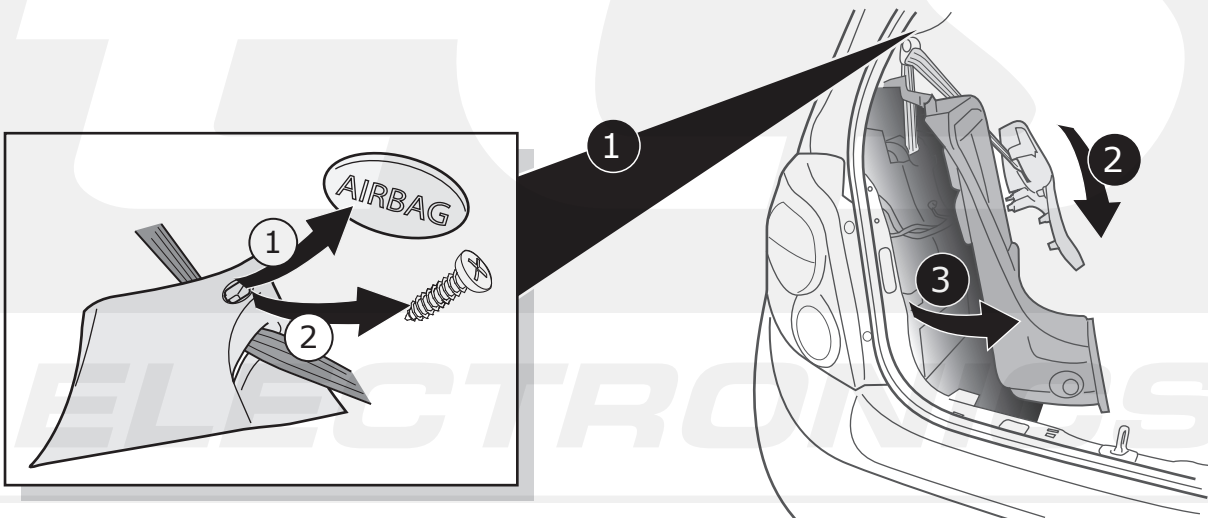


Aveo HB

15

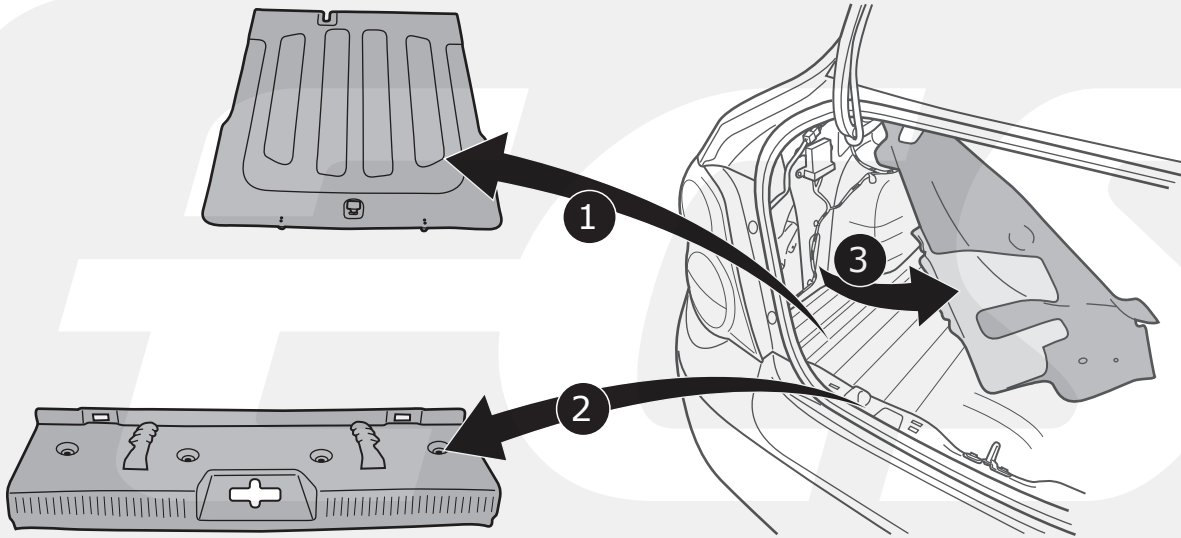


16

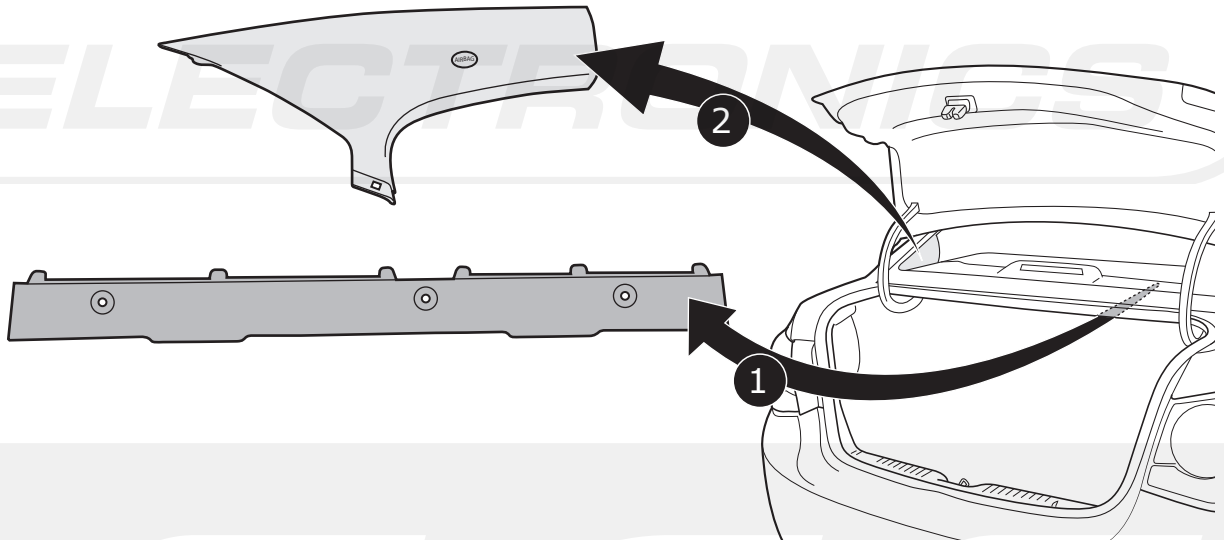


# Aveo SDN

17

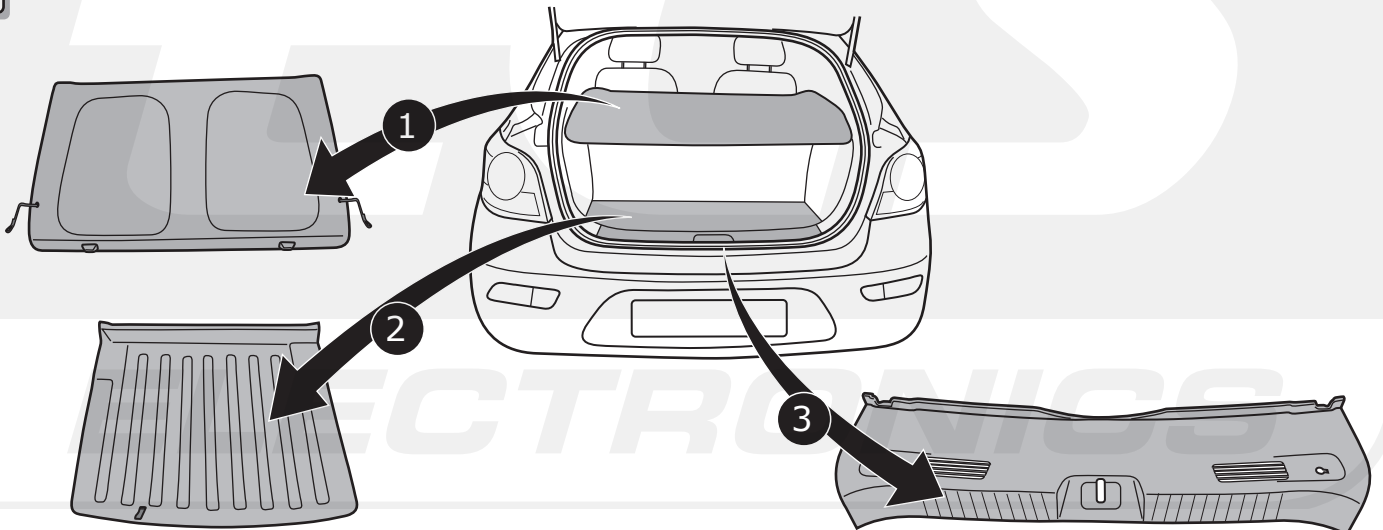


18



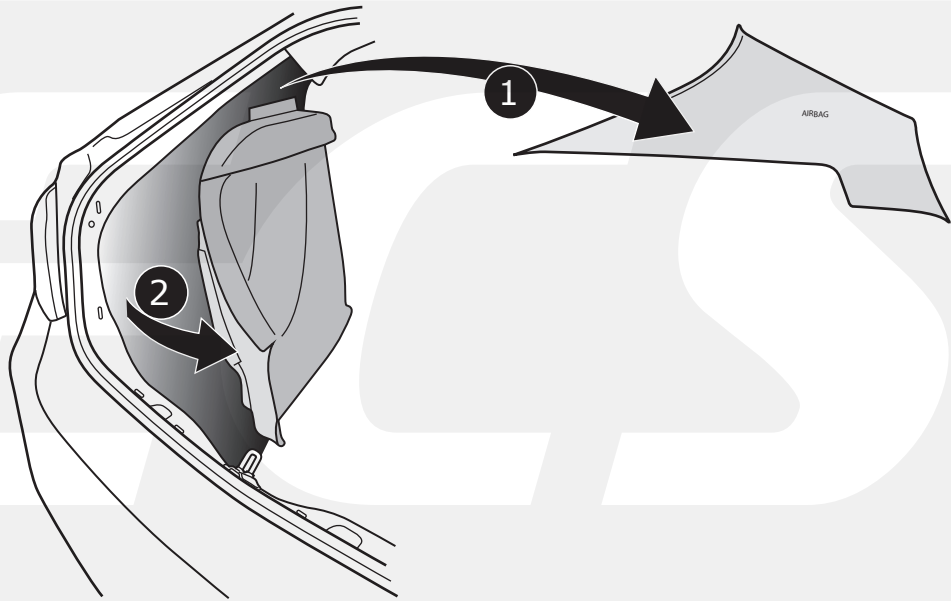
# Cruze HB

19



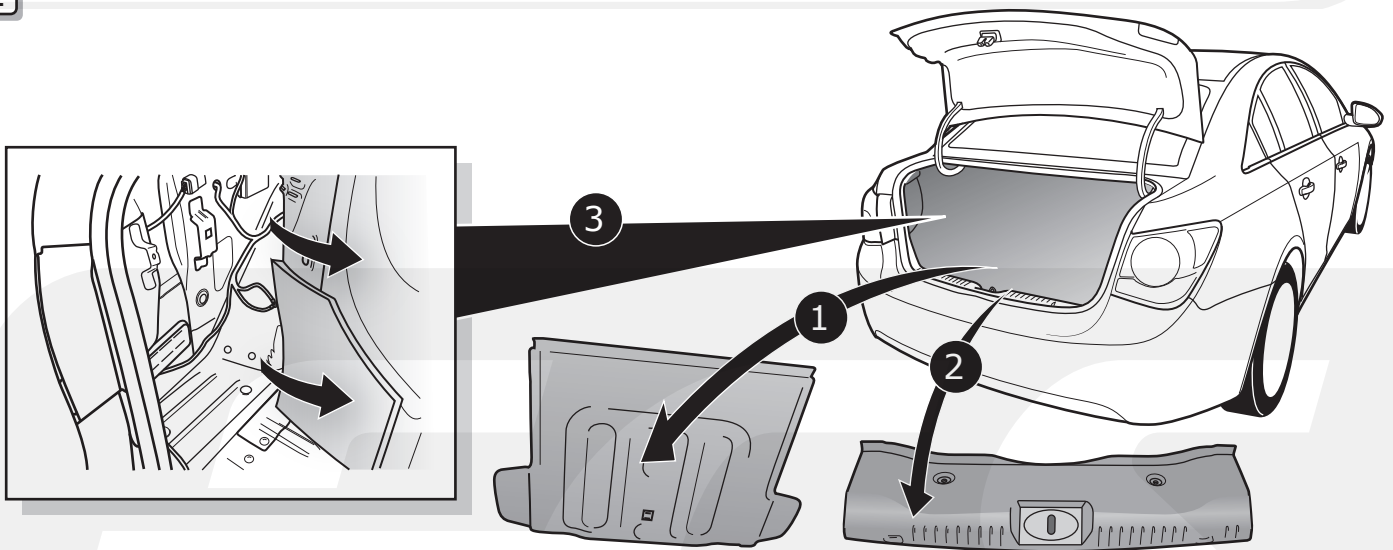
## Cruze HB

20



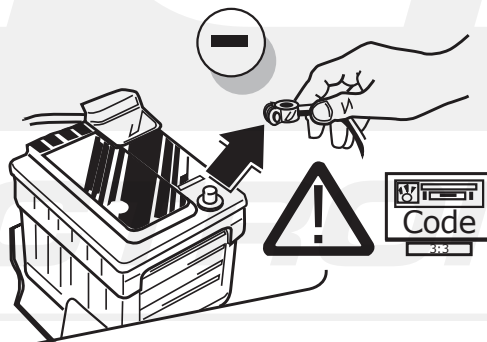
## Cruze NB

21



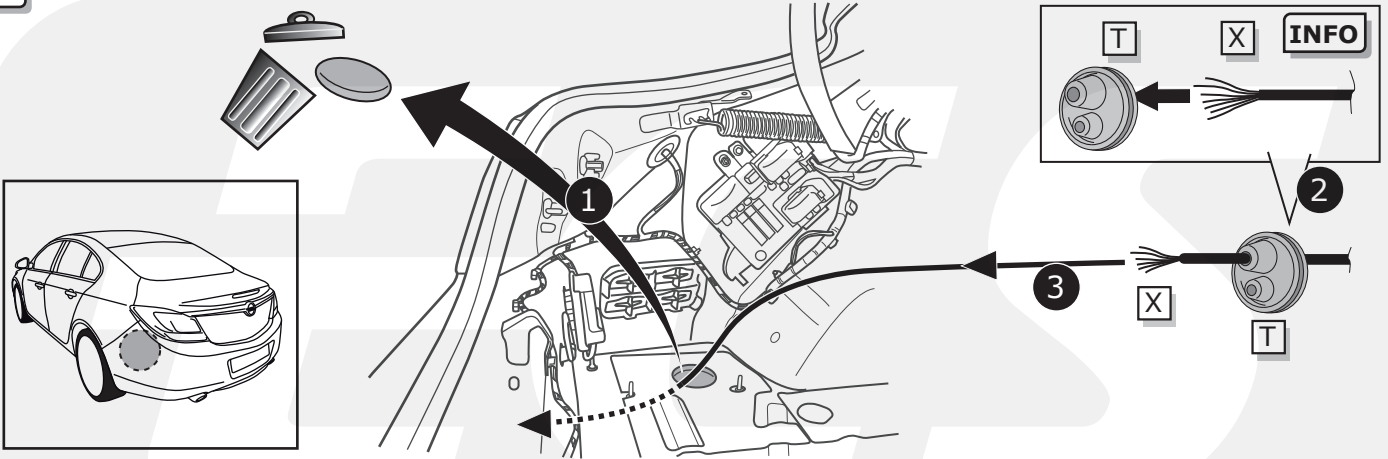
## Aveo HB / Aveo SDN / Cruze HB / Cruze NB

22



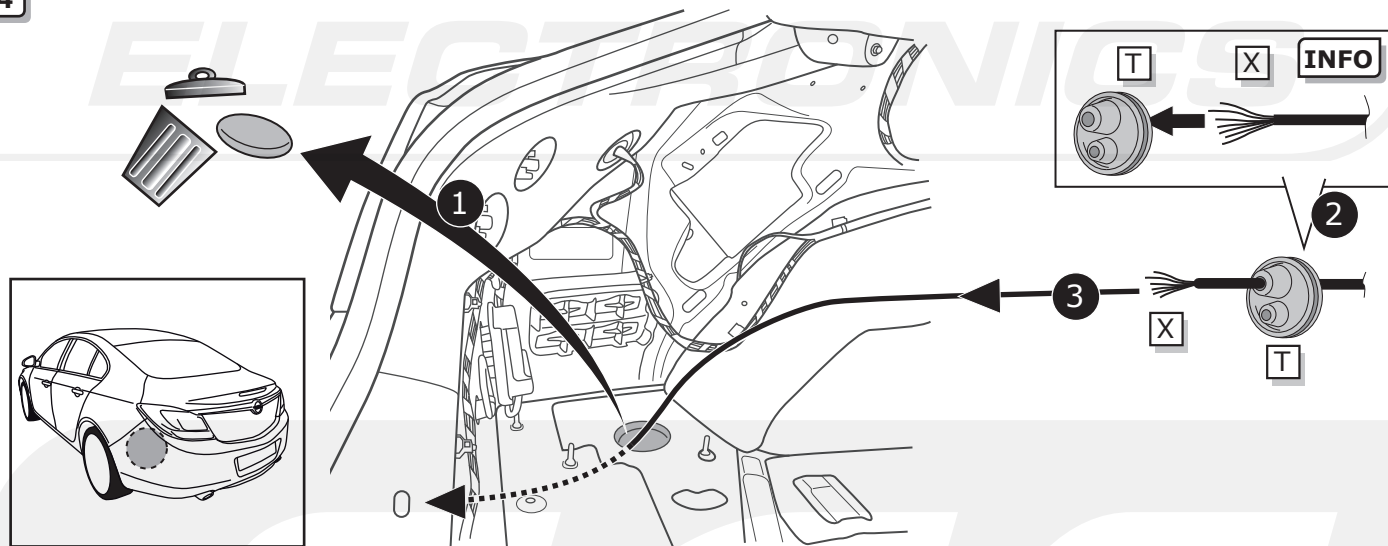
## Insignia SD

23



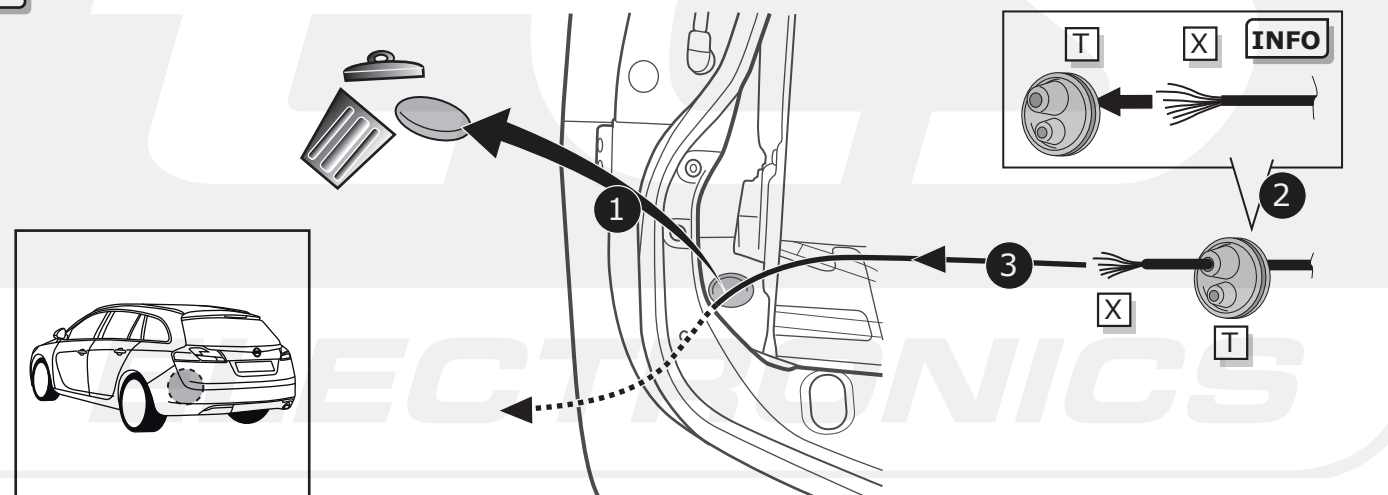
## Insignia HB

24



## Insignia ST

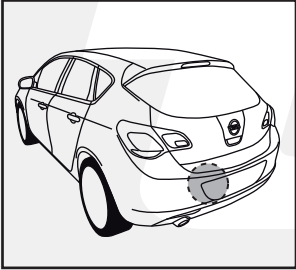
25



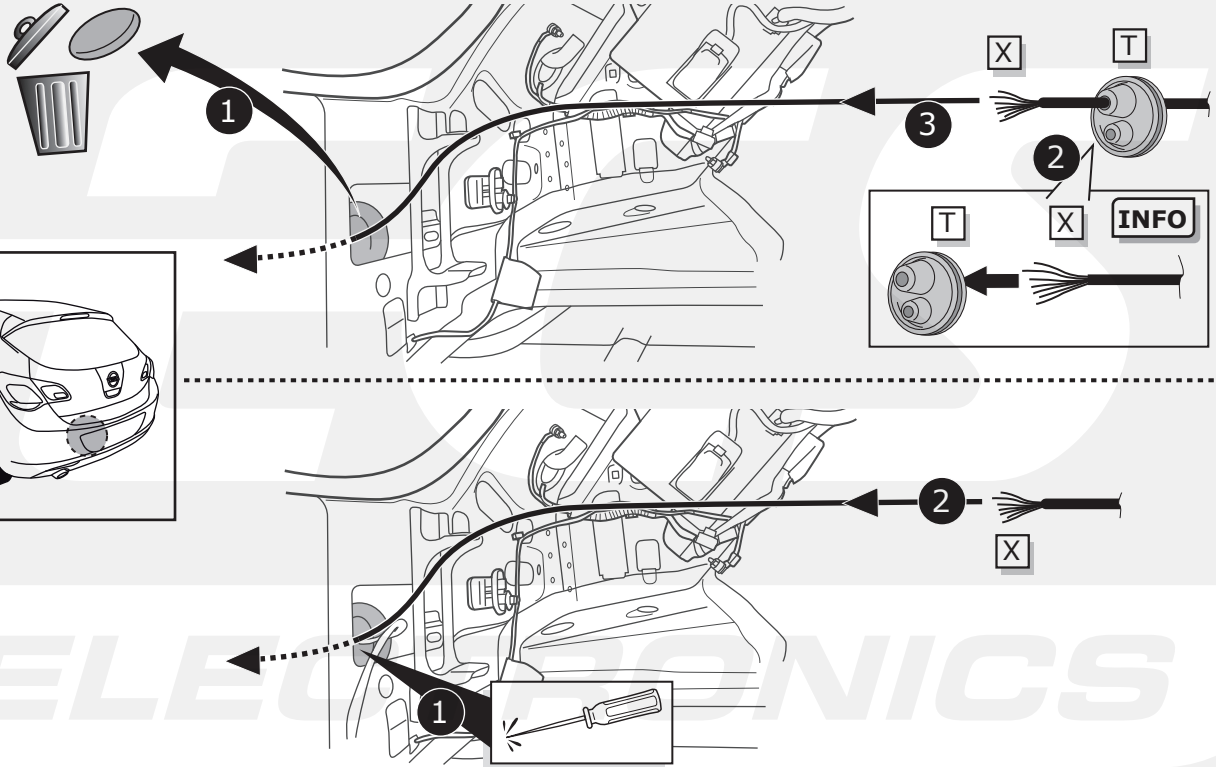
# Astra HB

26

Option 1

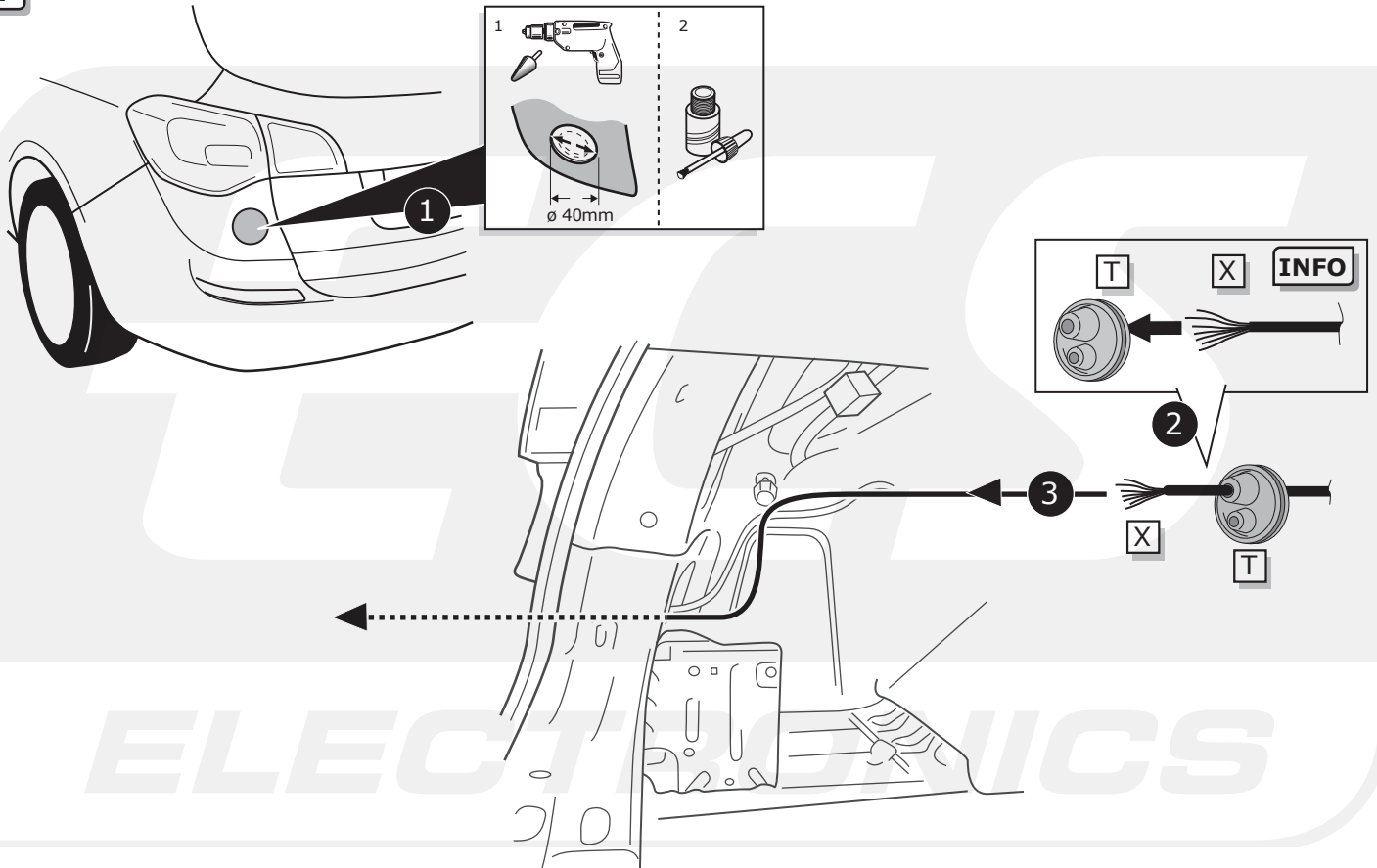


Option 2



# Astra ST

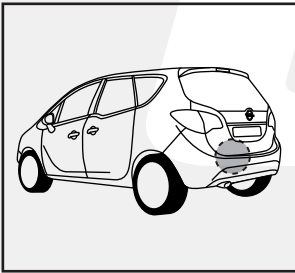
27



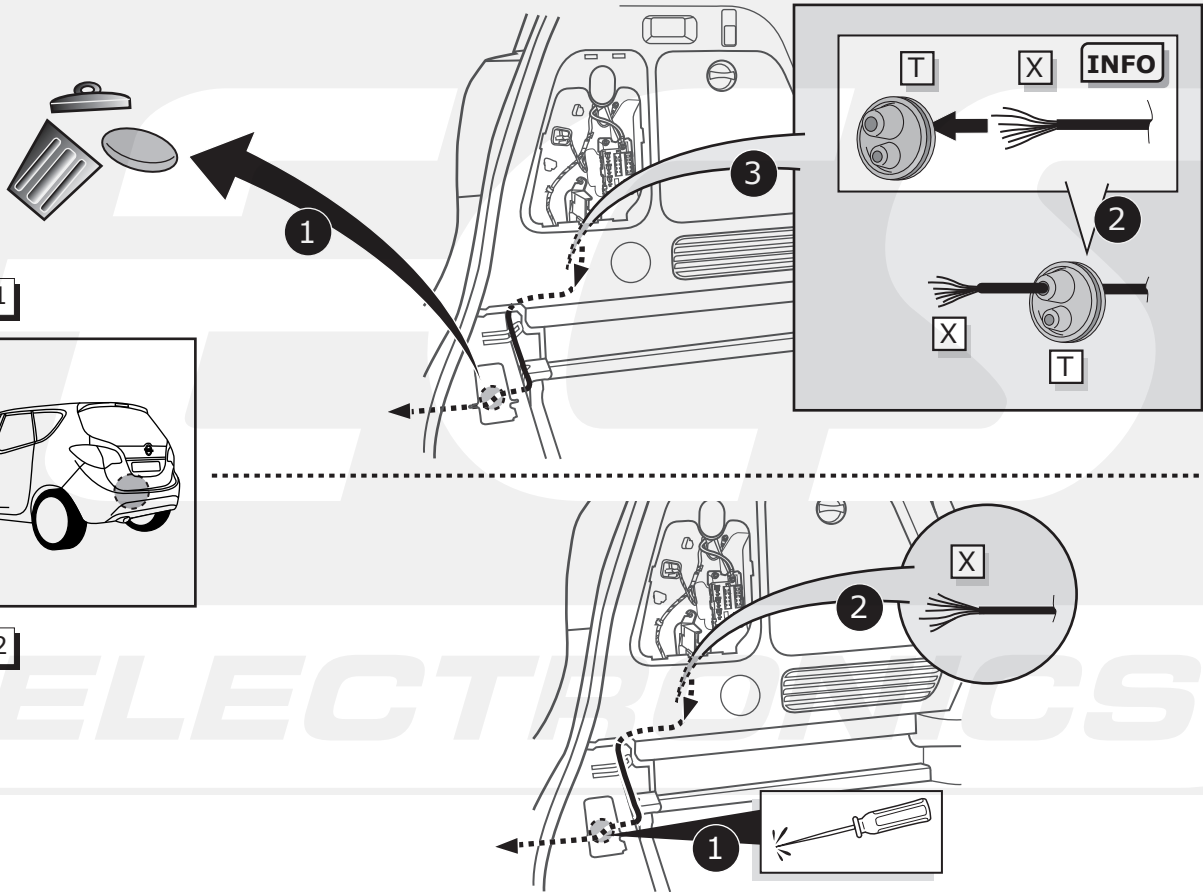
# Meriva B

28

Option 1



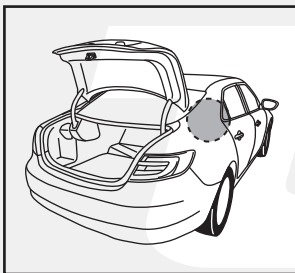
Option 2



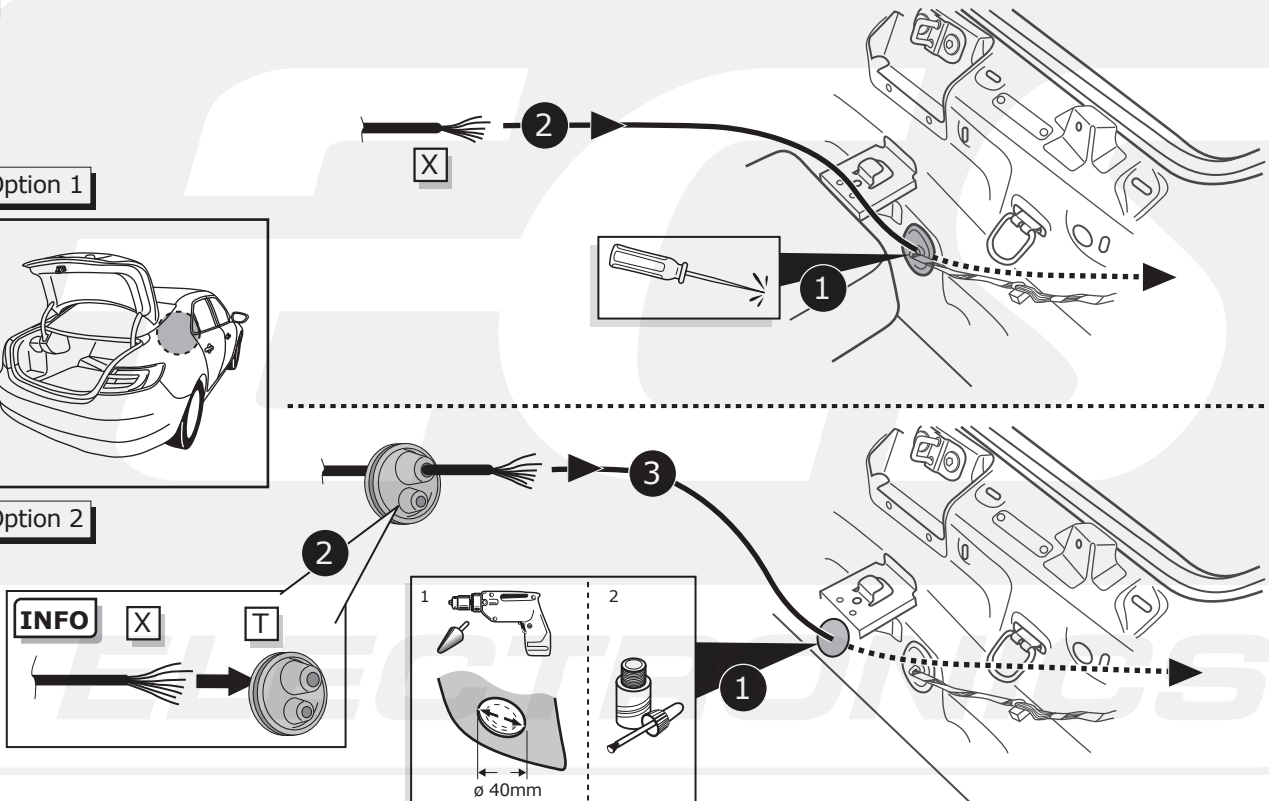
# Saab 9-5

29

Option 1

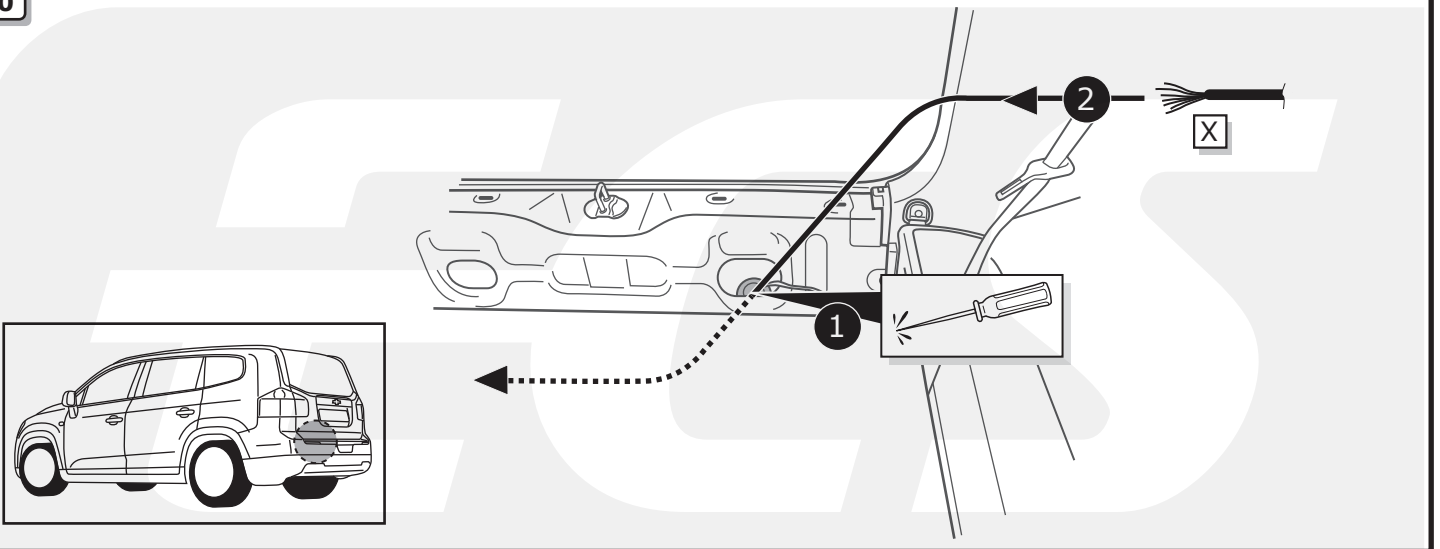


Option 2



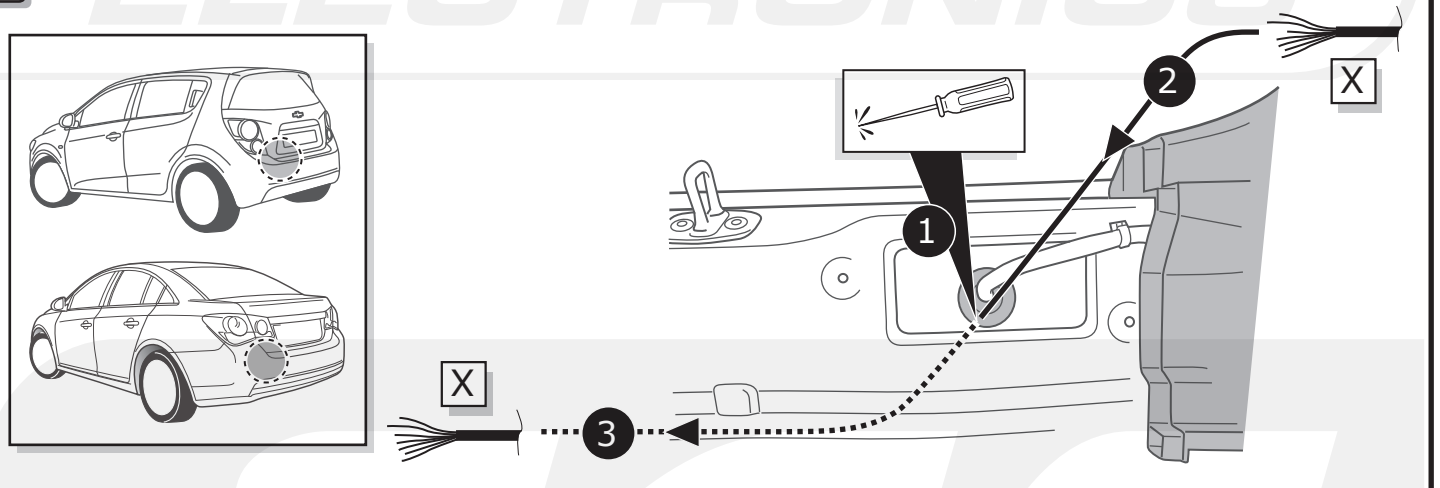
# Orlando

30



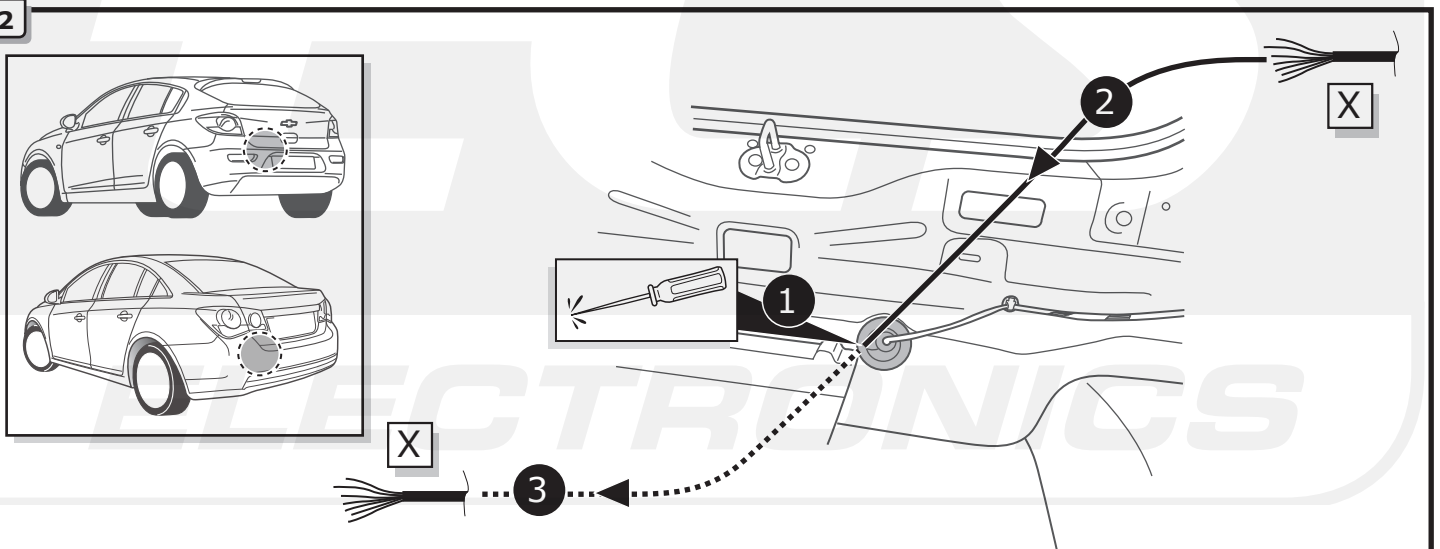
# Aveo HB / Aveo SDN

31

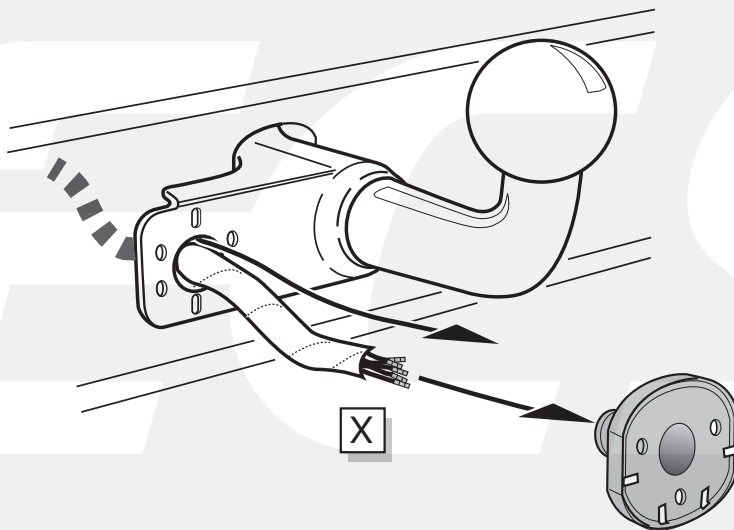


# Cruze HB / Cruze NB

32



33



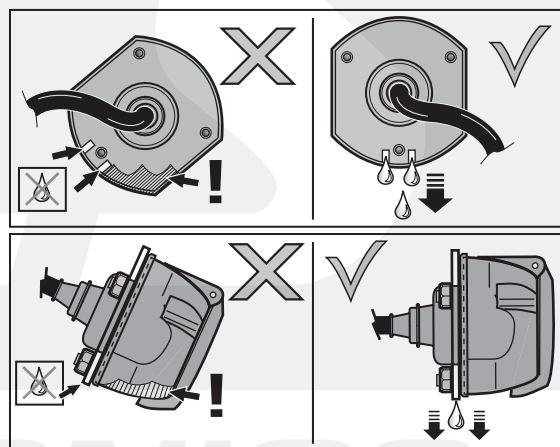
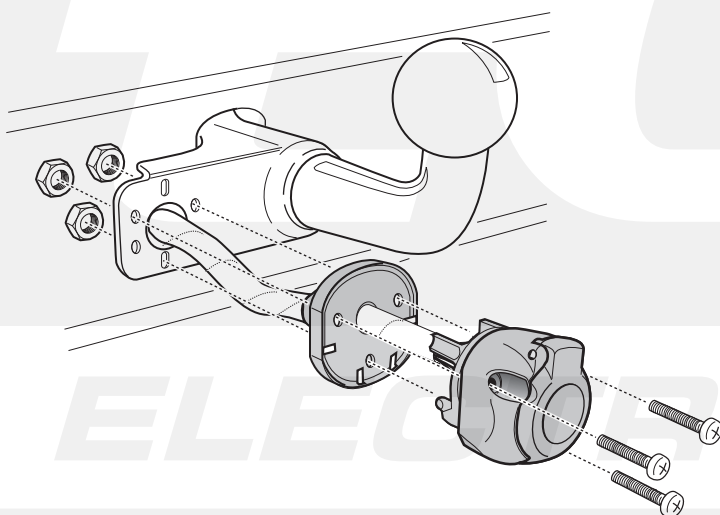
INFO

- |                                   |                             |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| ⒹE Anschluss Steckdose            | ⒶE Anslutning kontaktdosa   |
| ⒻR Connection de la prise         | ⒸZ Objímkový konektor       |
| ⒶL Contactdoos aansluiting        | ⒹK Stikdåse forbindelse     |
| ⒶB Socket connection              | ⒻI Pistorasia liitäntä      |
| ⒶS Conexión de la caja de enchufe | ⒶR Υποδοχή σύνδεσης         |
| ⒶT Allaccio zoccolo               | ⒶO Tilkobling koblingsboks  |
|                                   | ⒶL Połączenie przez gniazdo |



Pag. 38

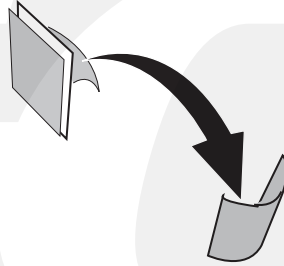
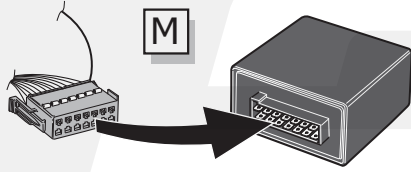
34



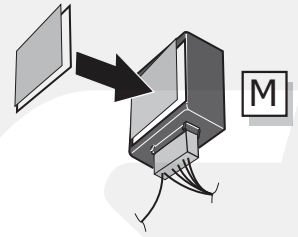


### All Models

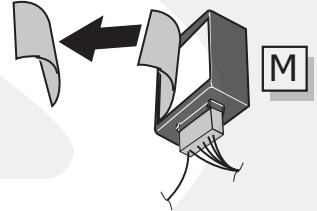
35



3

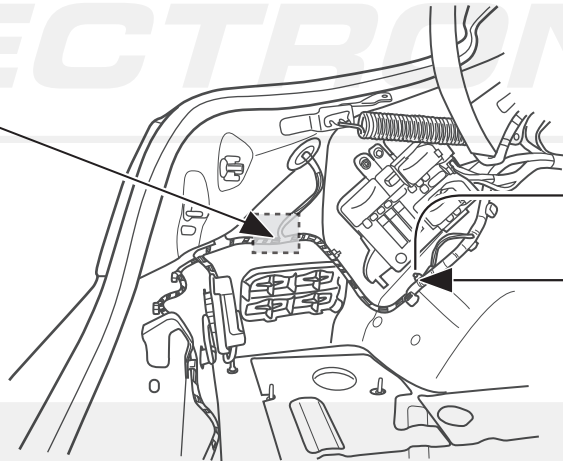
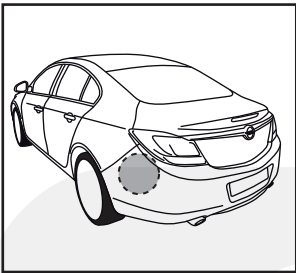
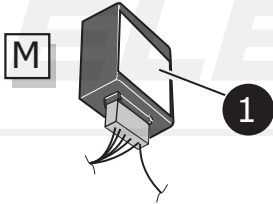


4

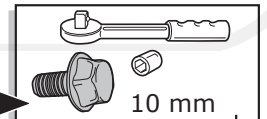


### Insignia SD

36



2

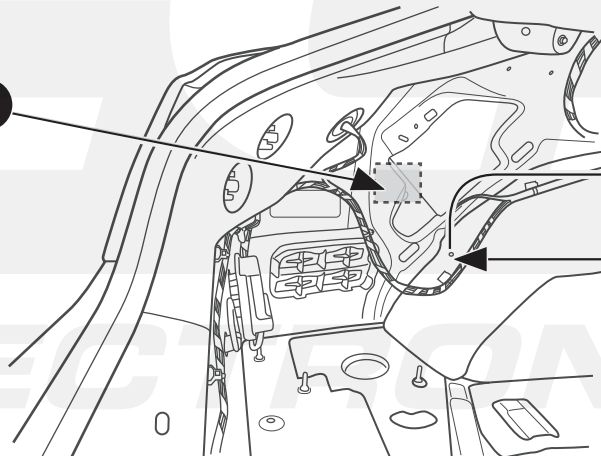
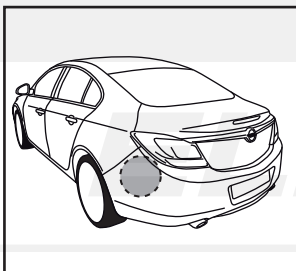
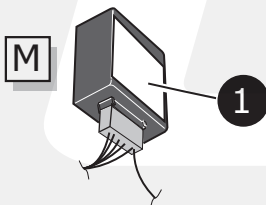


3

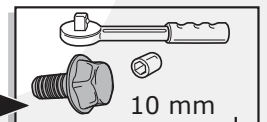


### Insignia HB

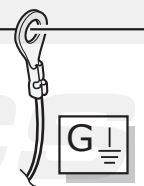
37



2

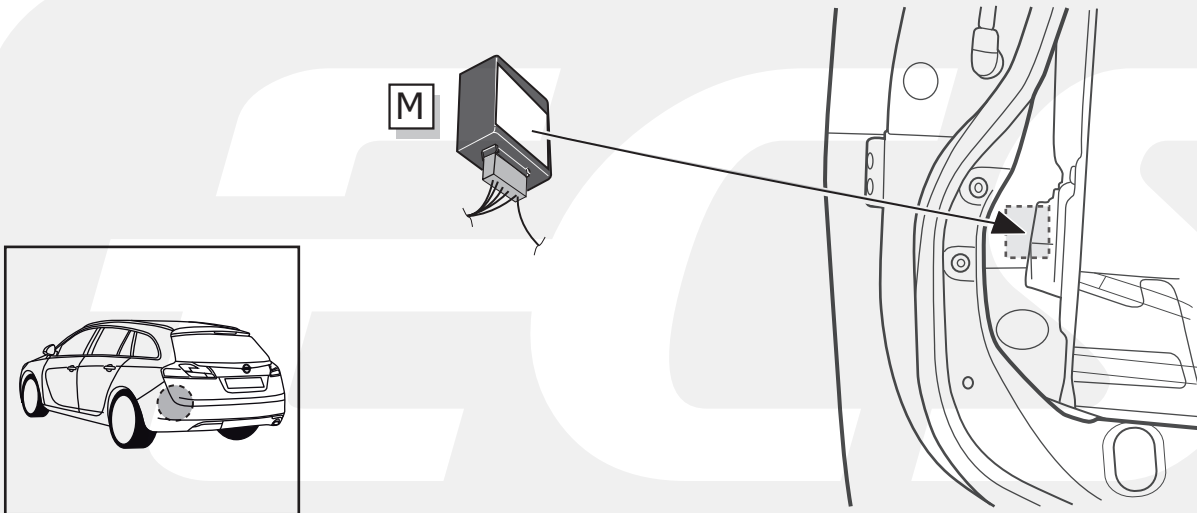


3

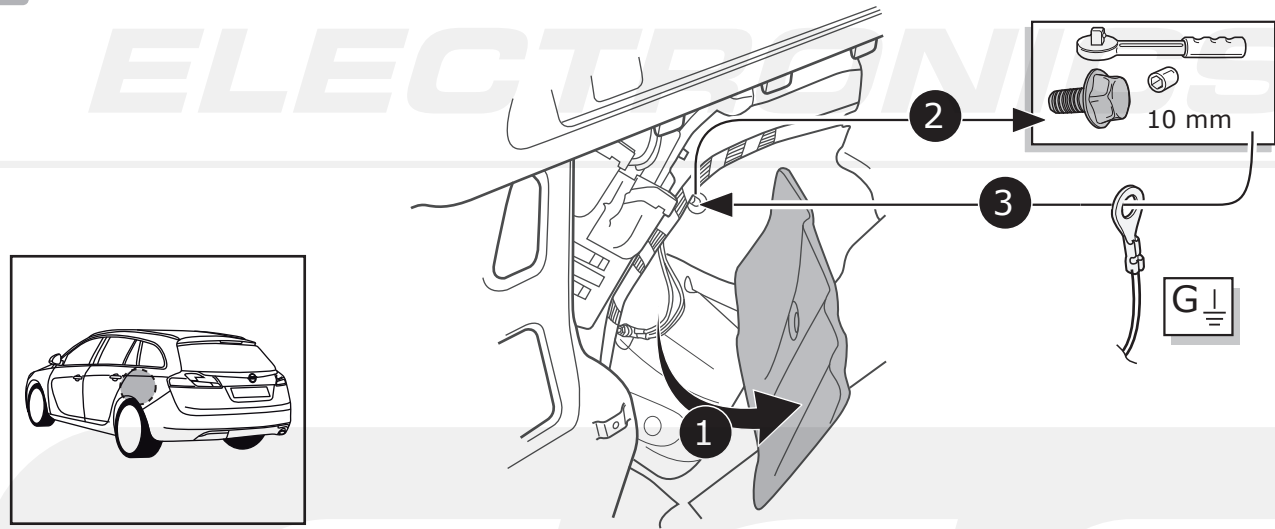


# Insignia ST

38

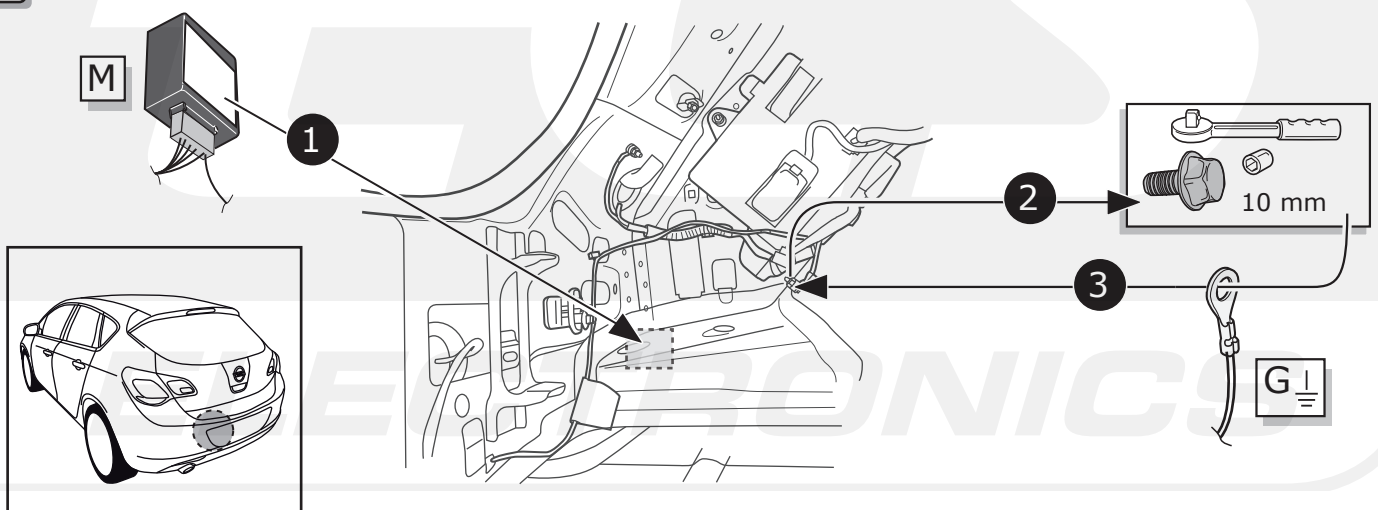


39



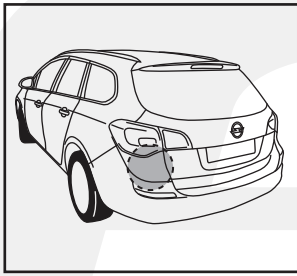
# Astra HB

40

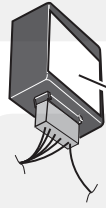


## Astra ST

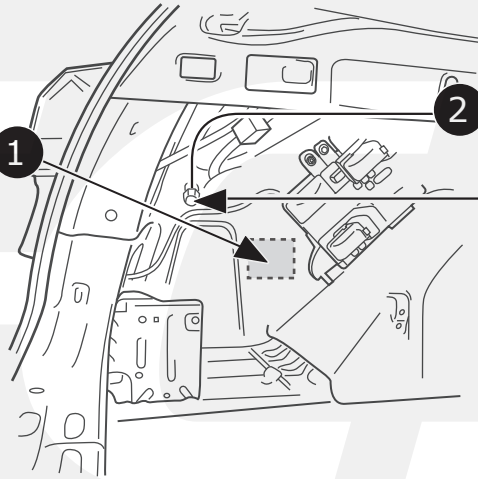
41



M

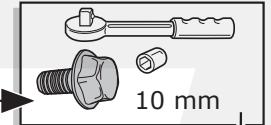


1



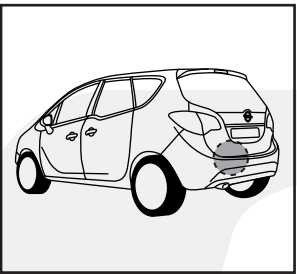
2

3

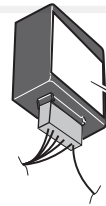


## Meriva B

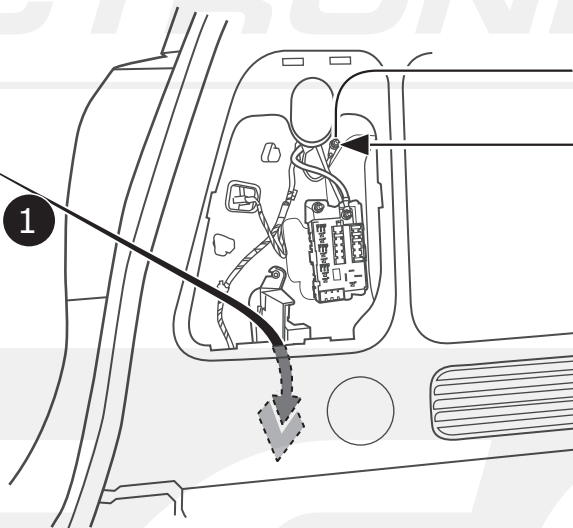
42



M

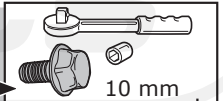


1



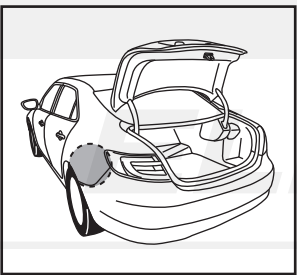
2

3

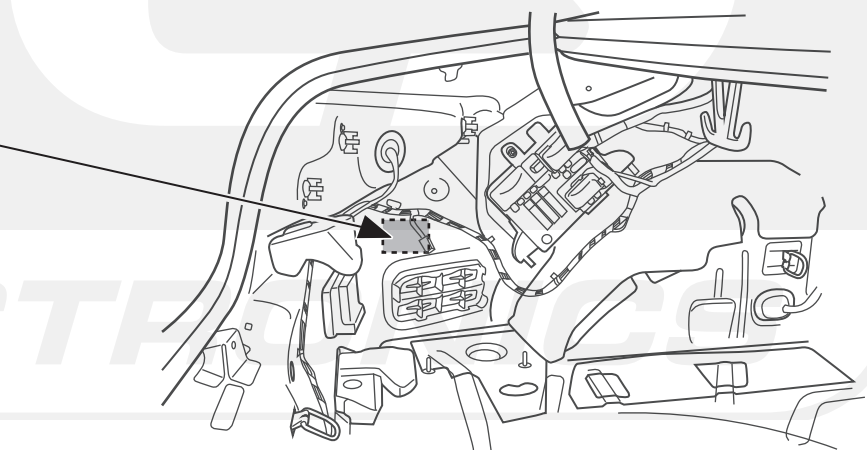
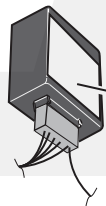


## Saab 9-5

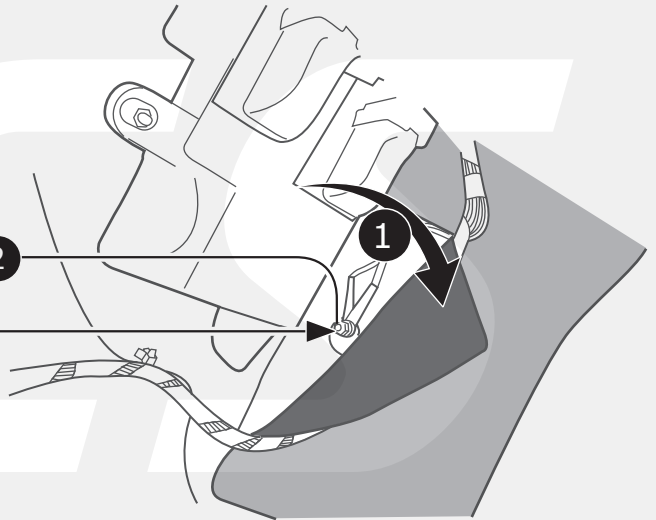
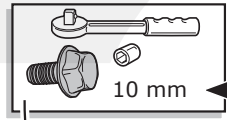
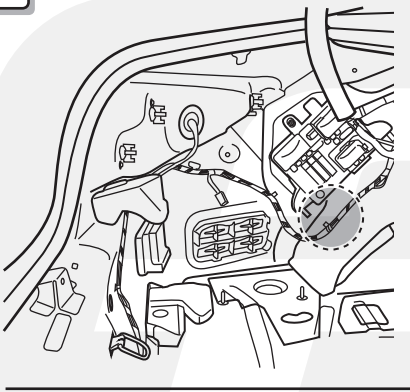
43



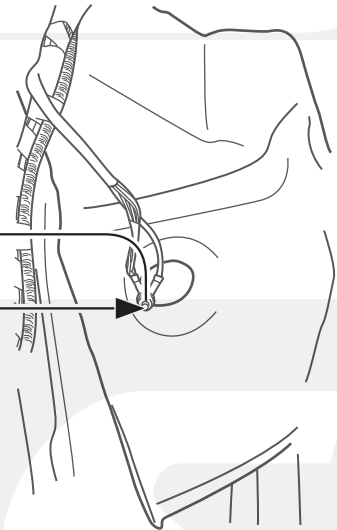
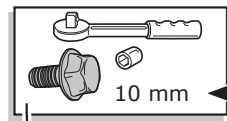
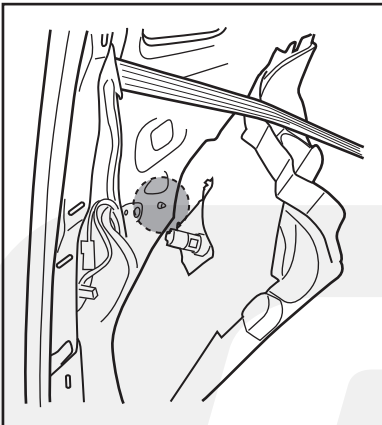
M



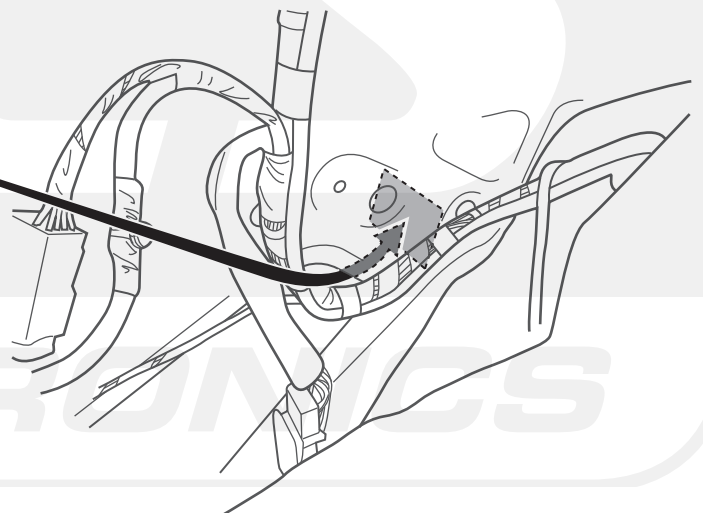
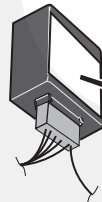
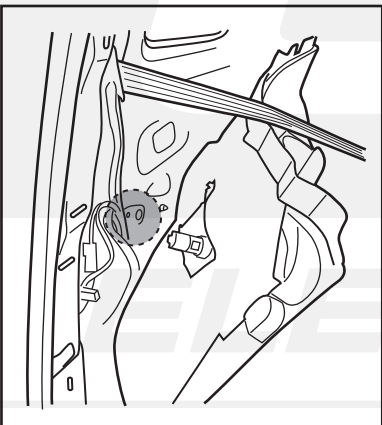
44



45

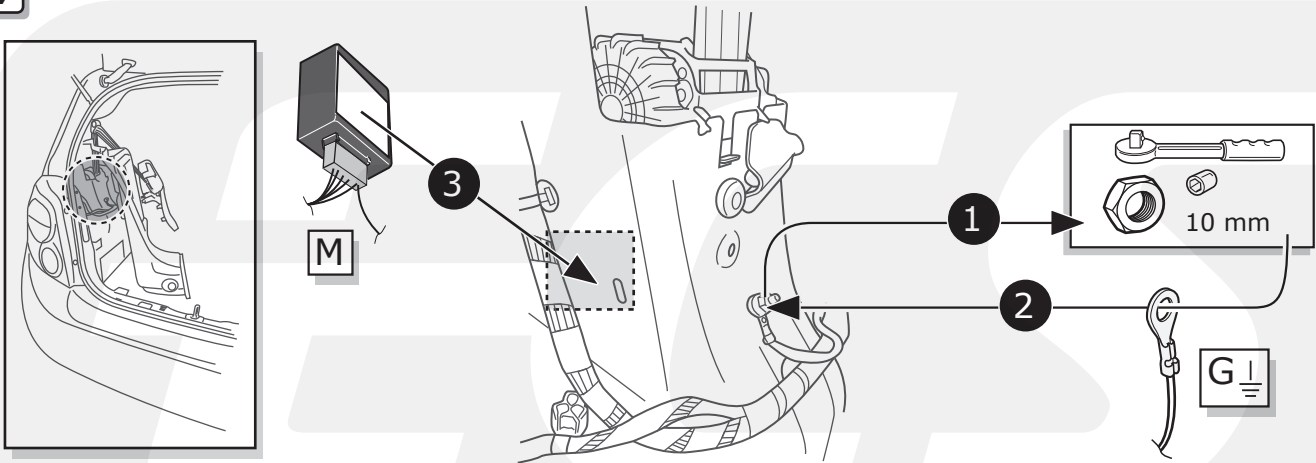


46



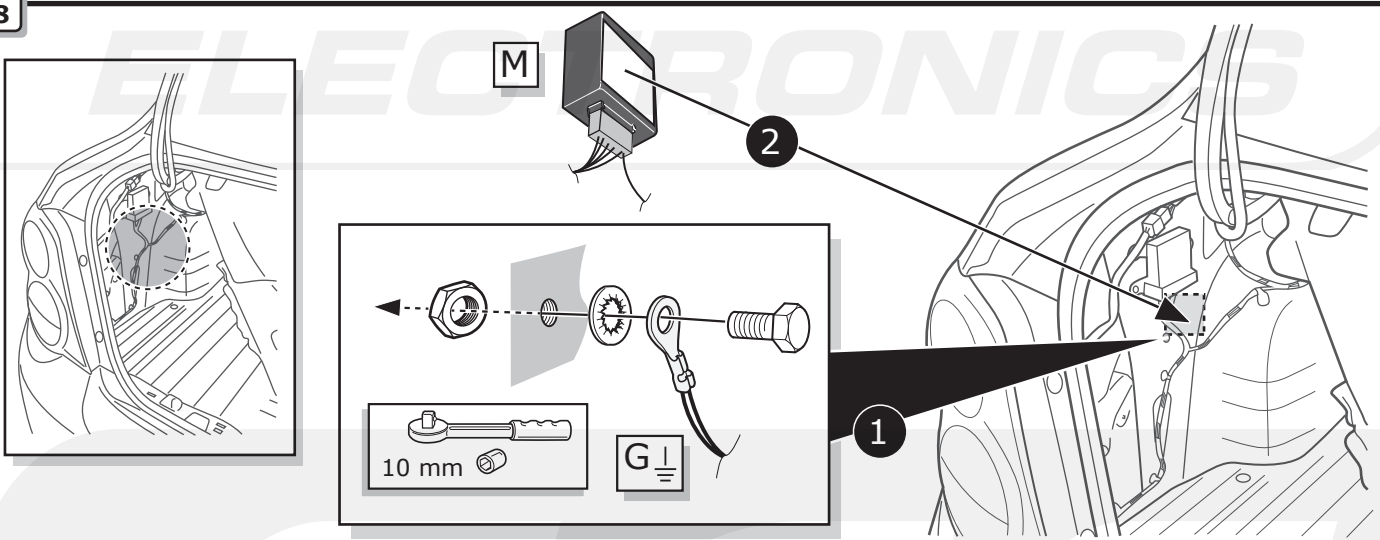
### Aveo HB

47



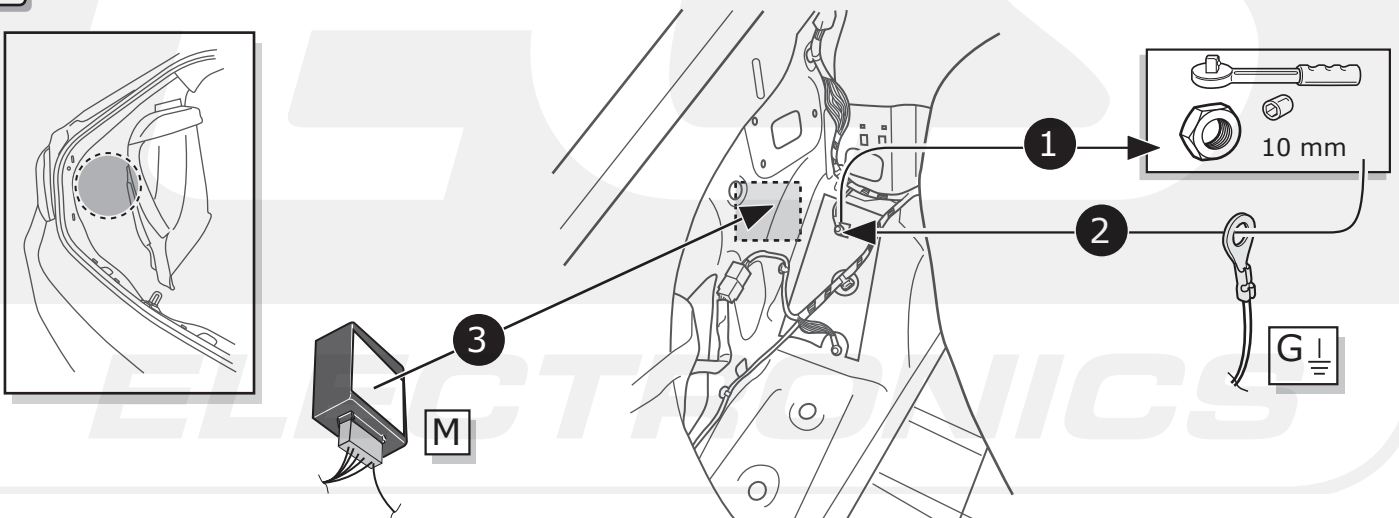
### Aveo SDN

48



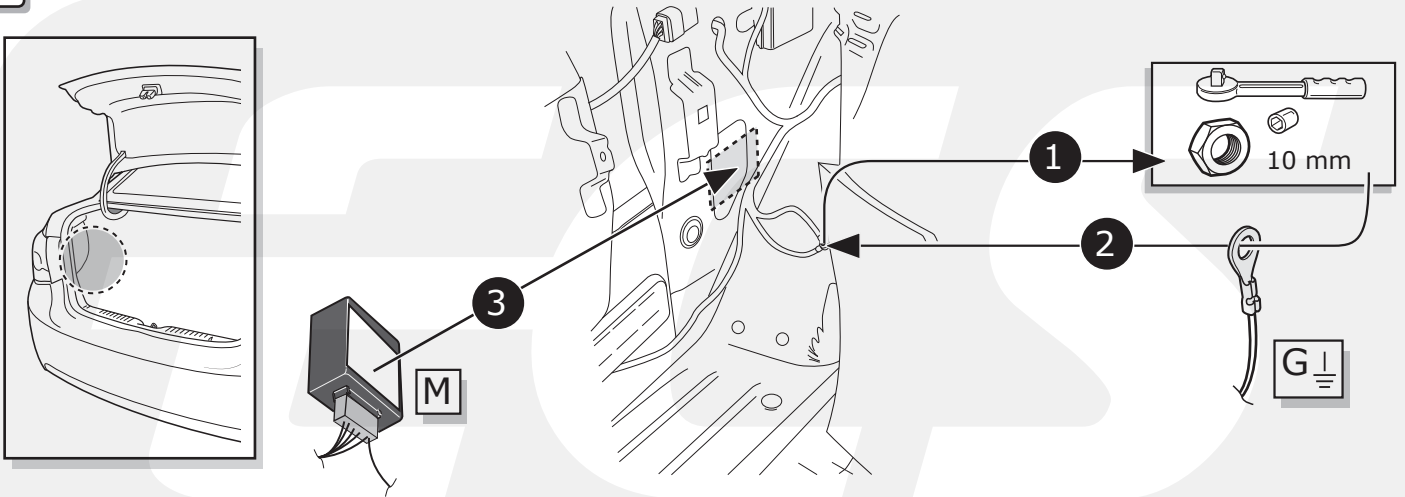
### Cruze HB

49



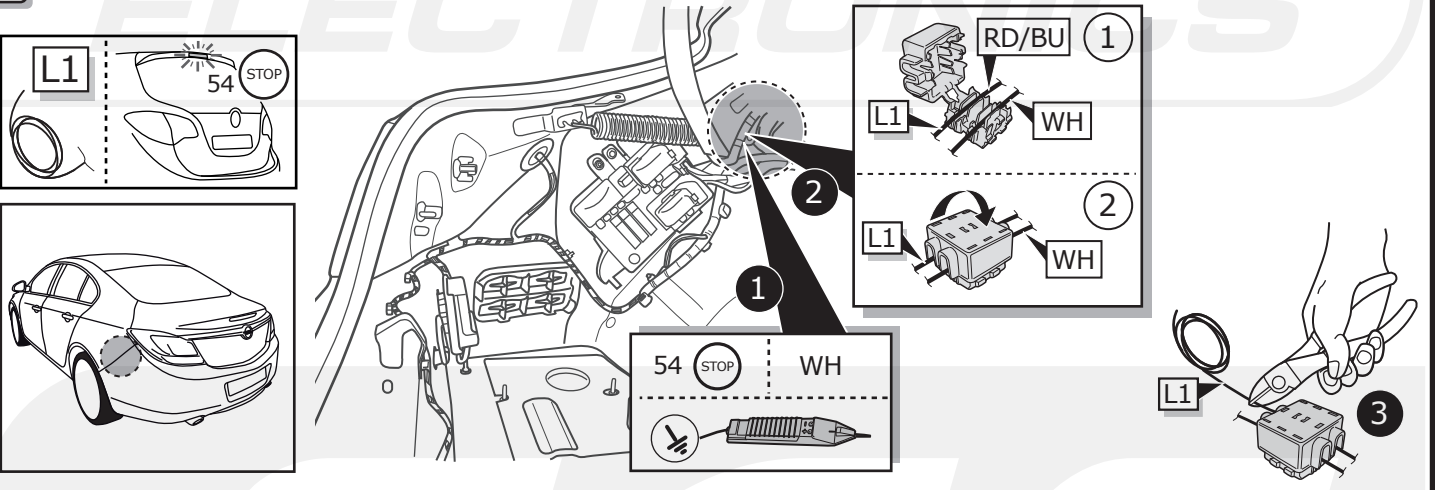
## Cruze NB

50



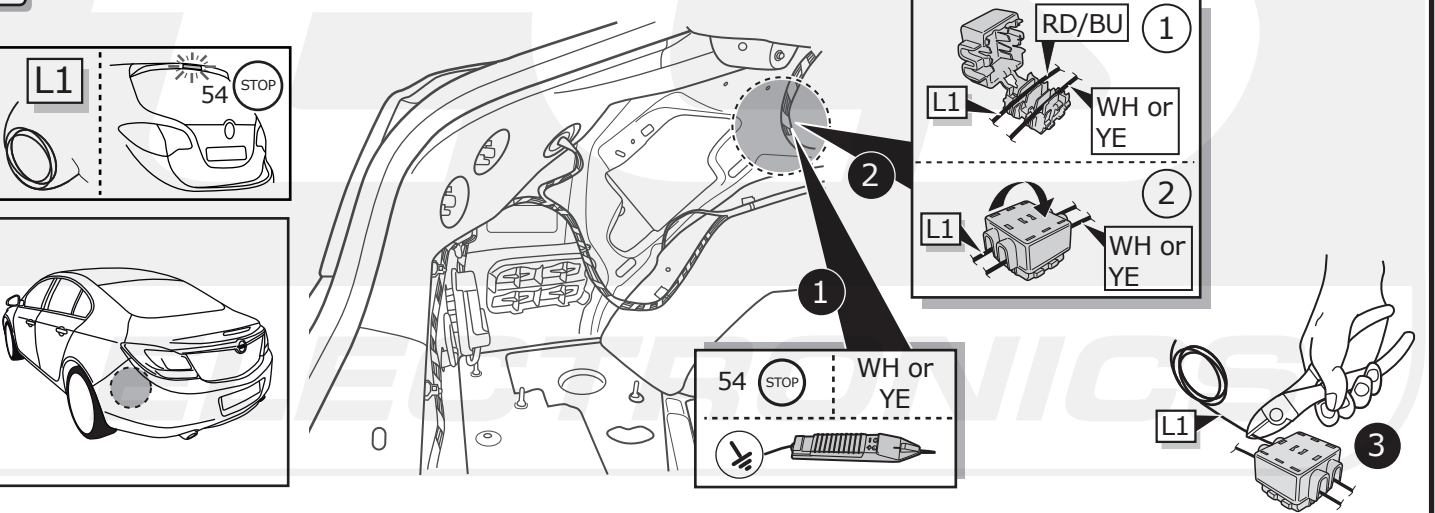
## Insignia SD

51



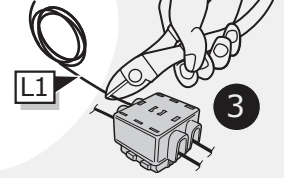
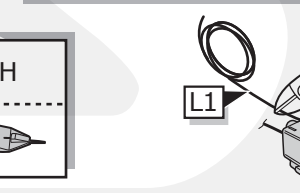
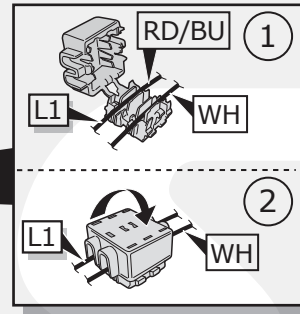
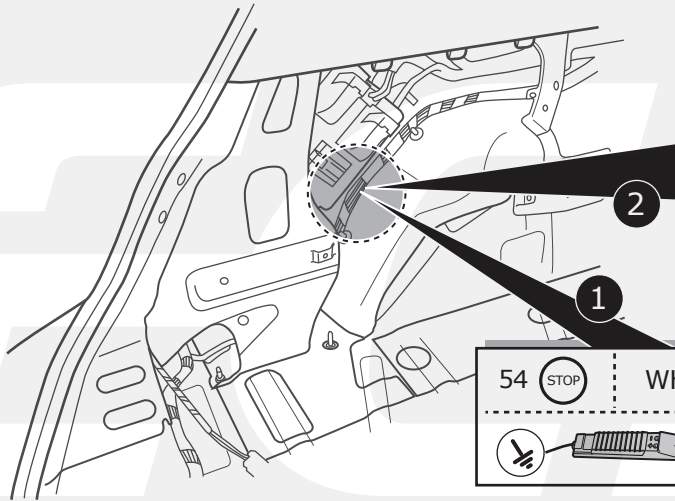
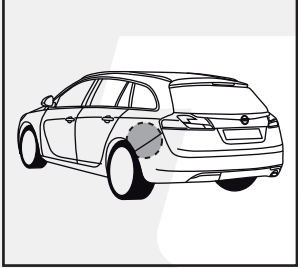
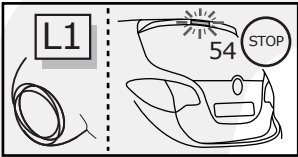
## Insignia HB

52



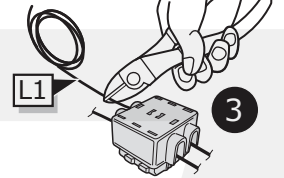
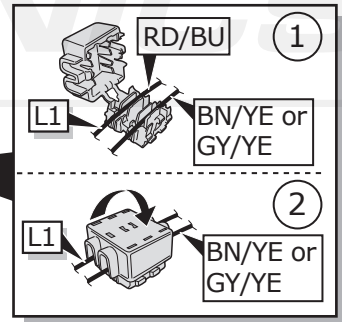
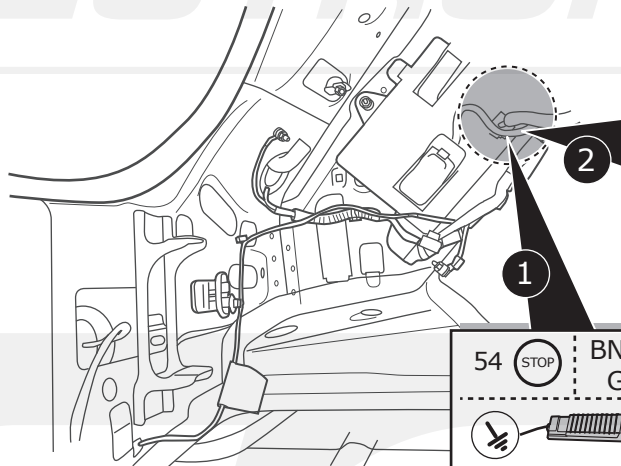
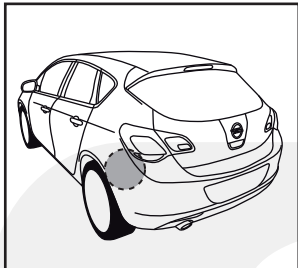
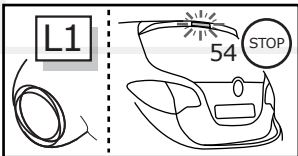
# Insignia ST

53



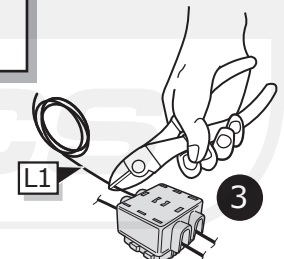
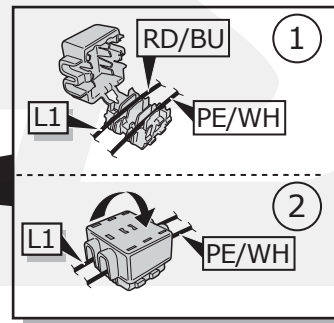
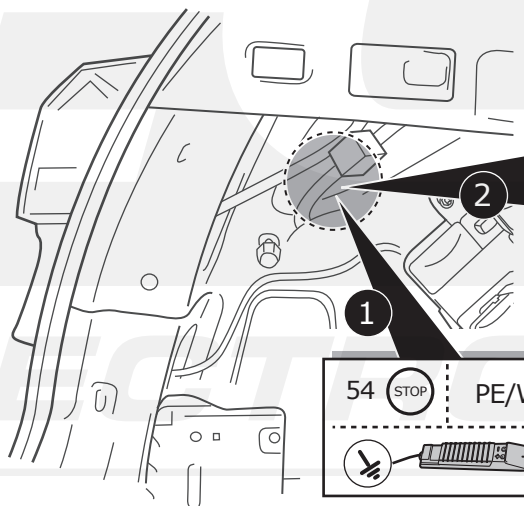
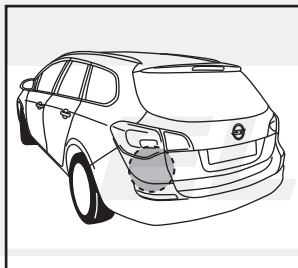
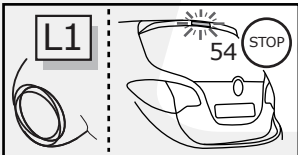
# Astra HB

54



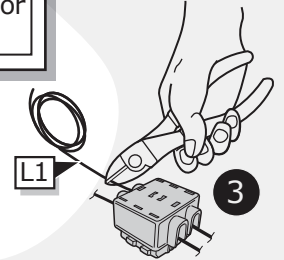
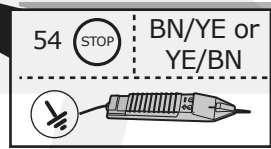
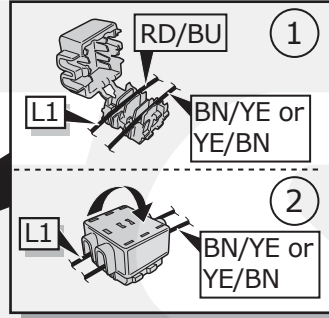
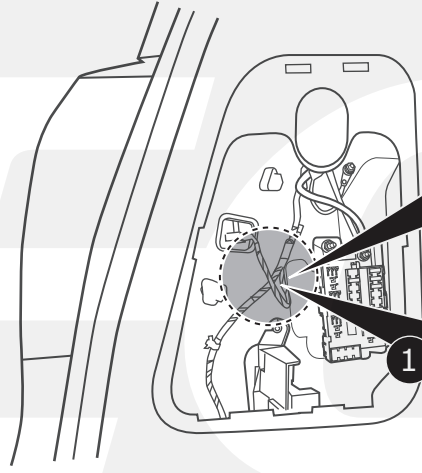
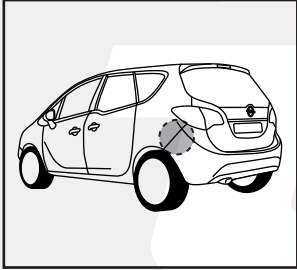
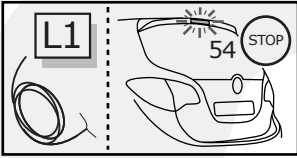
# Astra ST

55



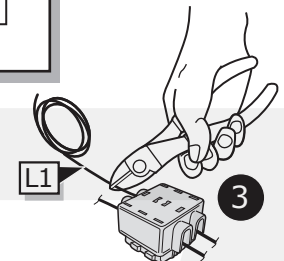
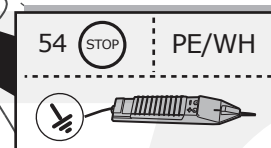
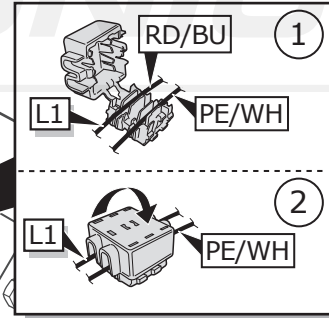
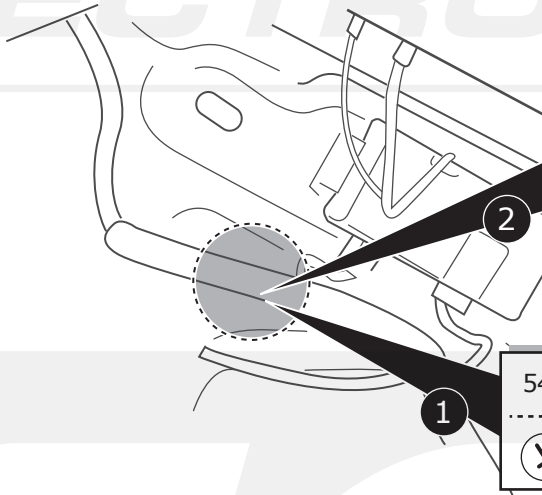
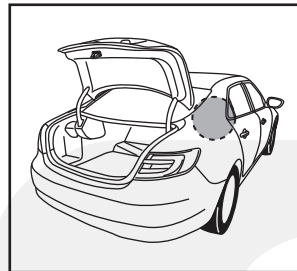
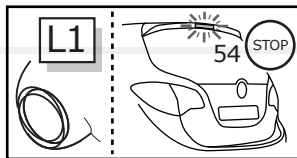
# Meriva B

56



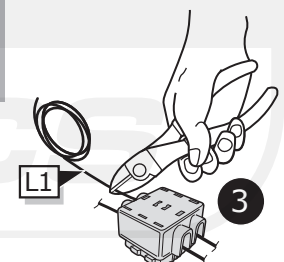
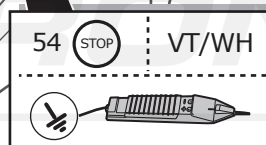
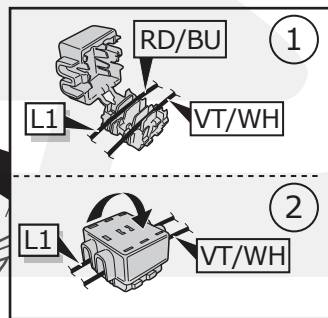
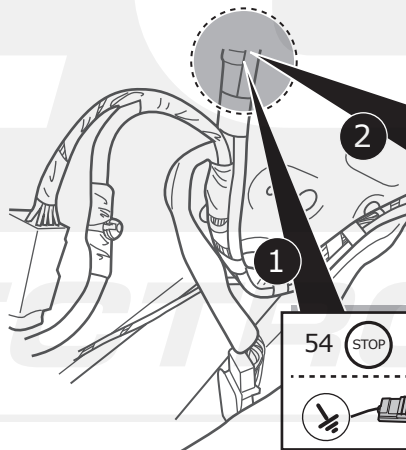
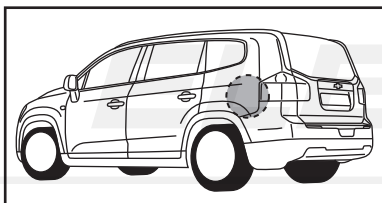
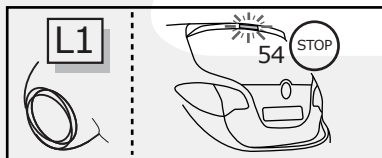
# Saab 9-5

57



# Orlando

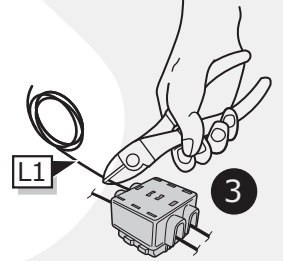
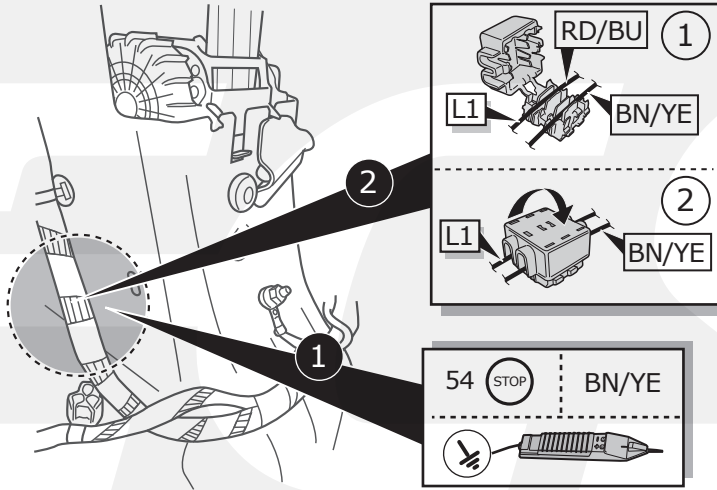
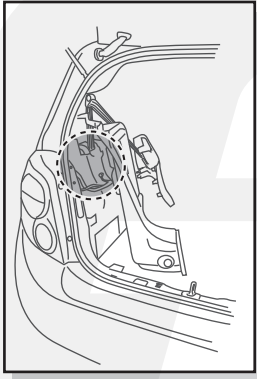
58





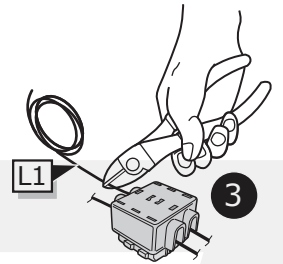
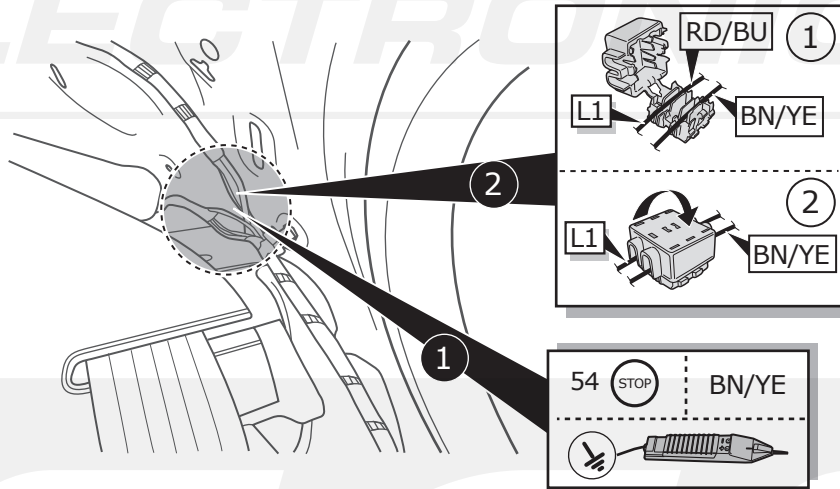
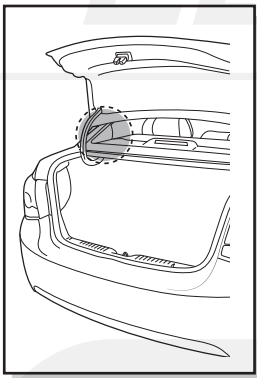
## Aveo HB

59



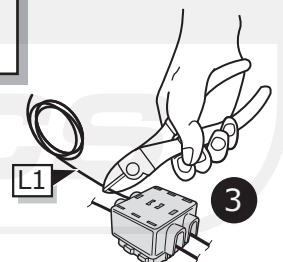
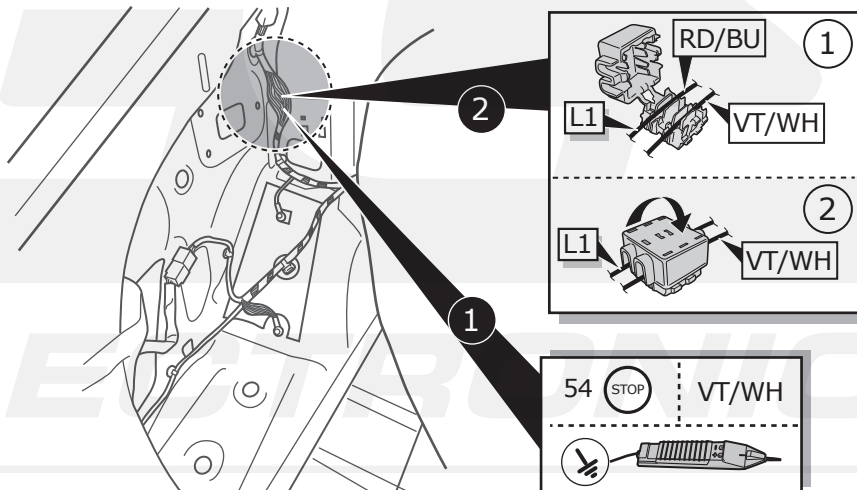
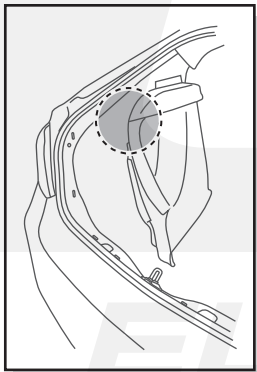
## Aveo SDN

60

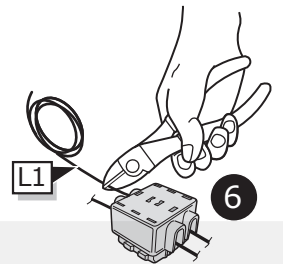
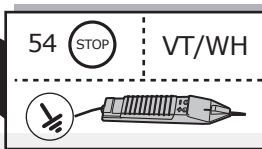
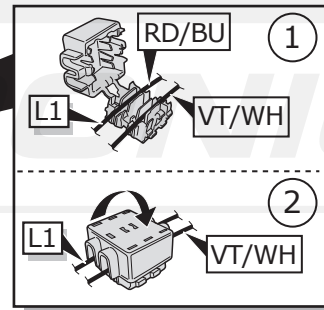
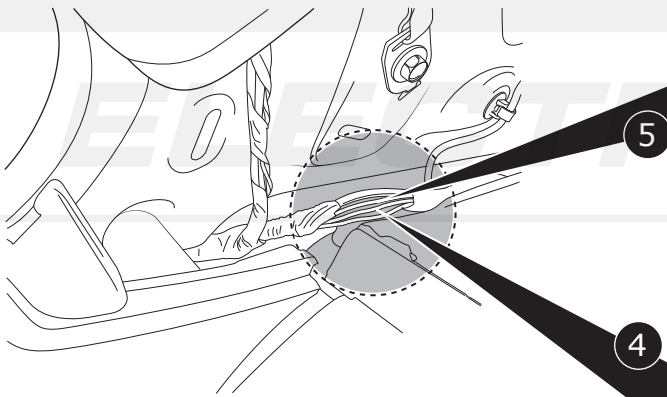
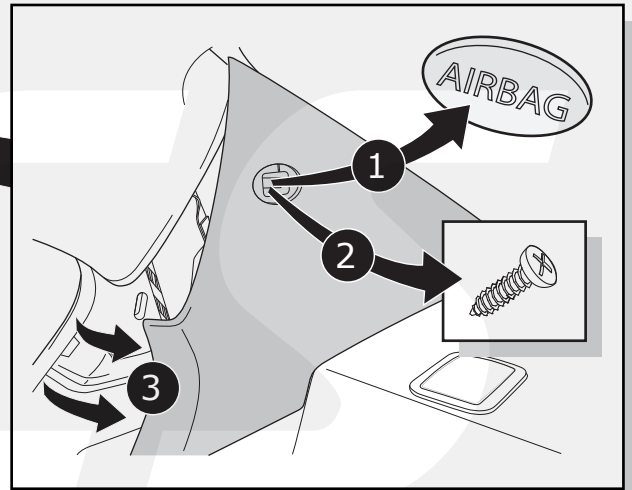
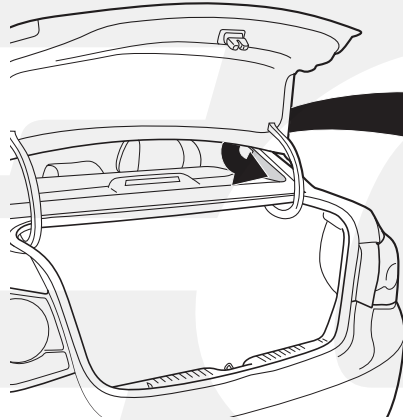
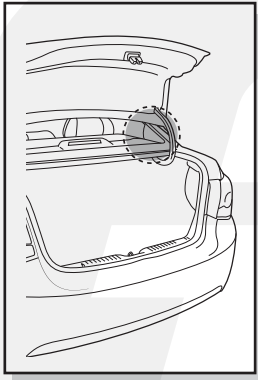


## Cruze HB

61

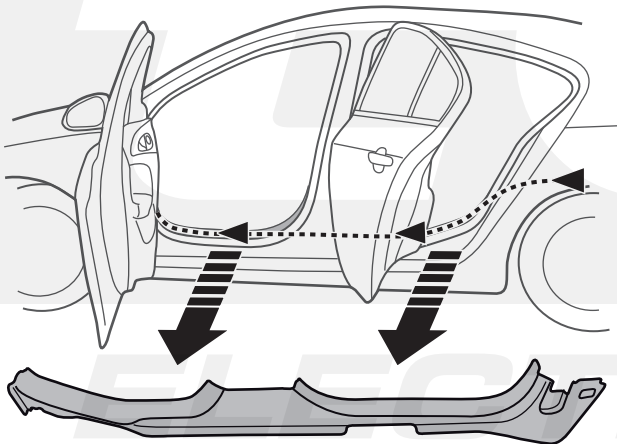


62



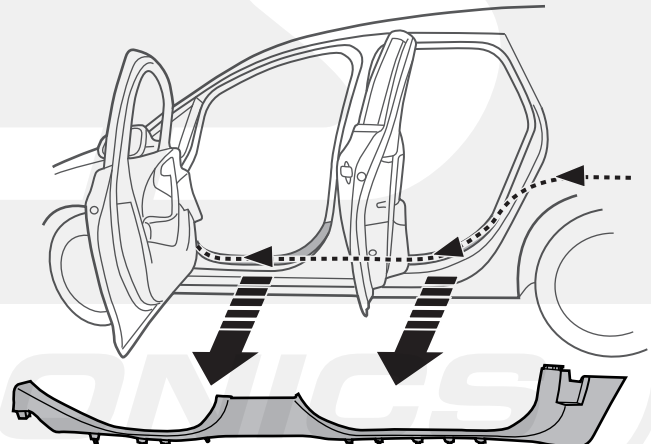
Insignia SD / Insignia HB / Insignia ST

ROUTING



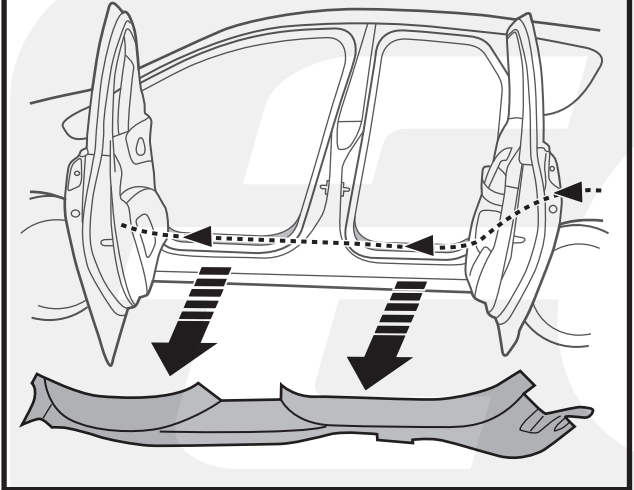
Astra HB / Astra ST

ROUTING



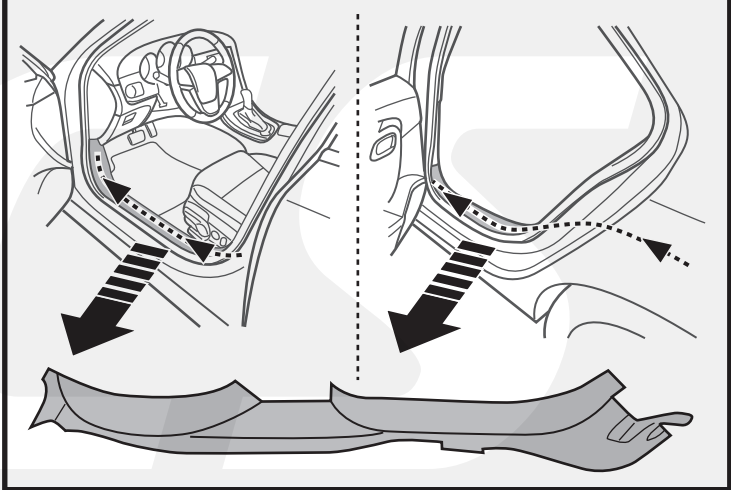
Meriva B

ROUTING



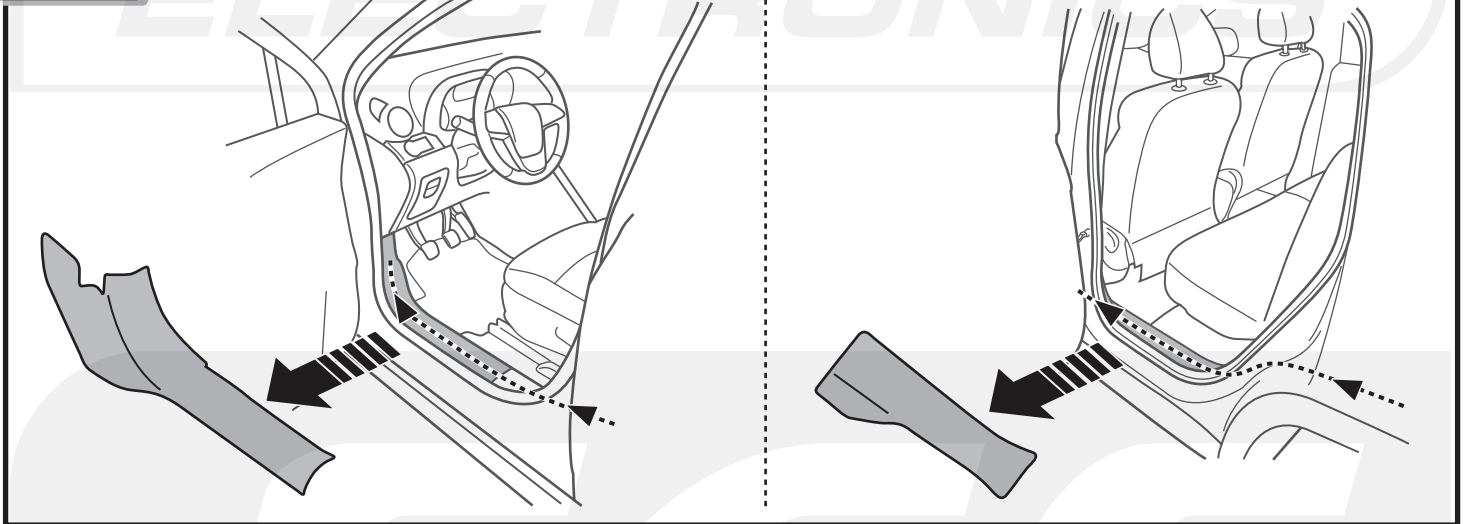
Saab 9-5

ROUTING



Orlando

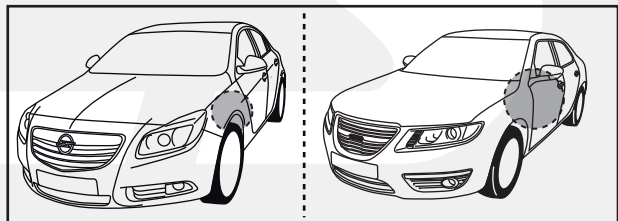
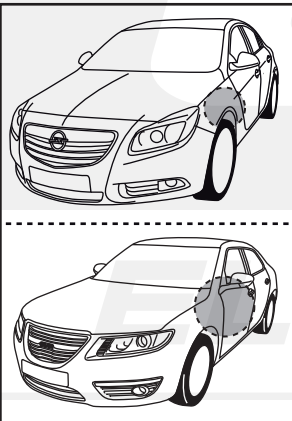
ROUTING



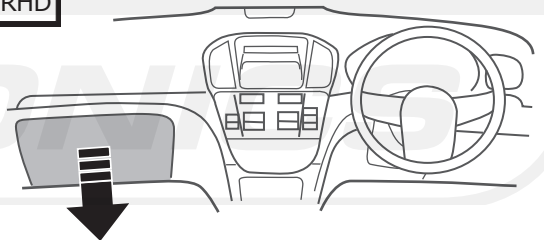
Insignia SD / Insignia HB / Insignia ST / Saab 9-5

63

Option 1: LHD

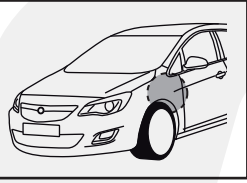


Option 2: RHD

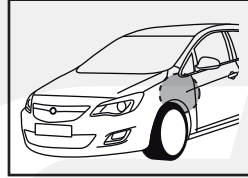
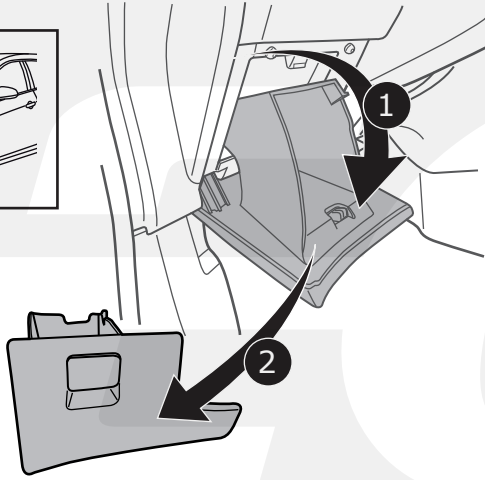


Astra HB / Astra ST

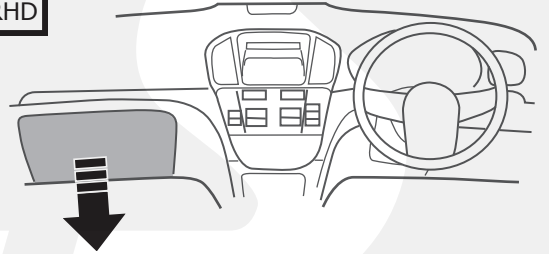
64



Option 1: LHD

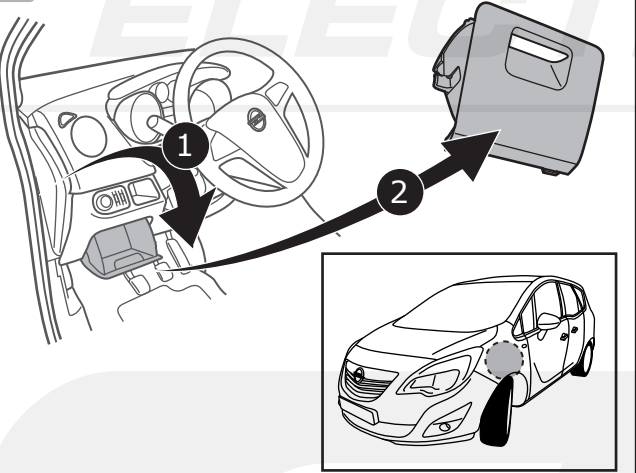


Option 2: RHD



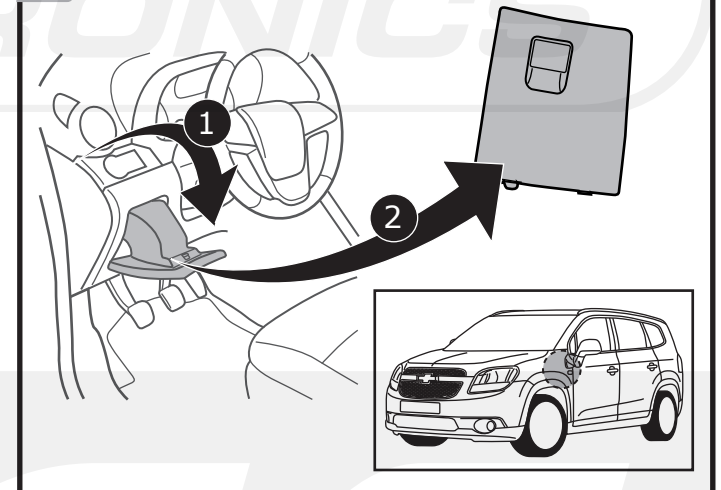
Meriva B

65



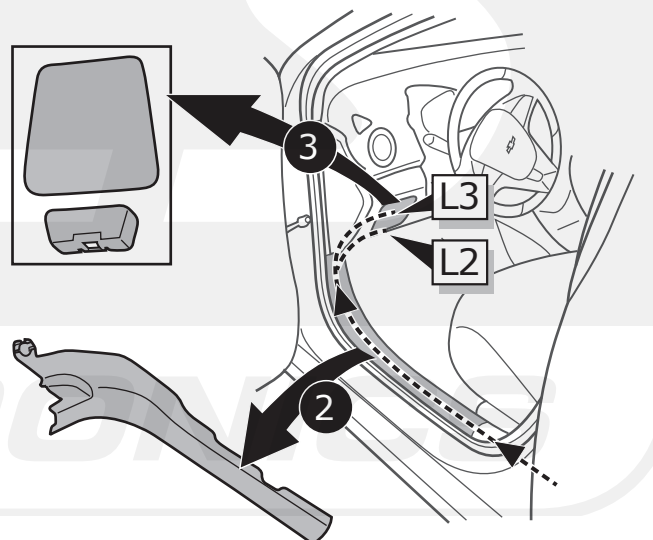
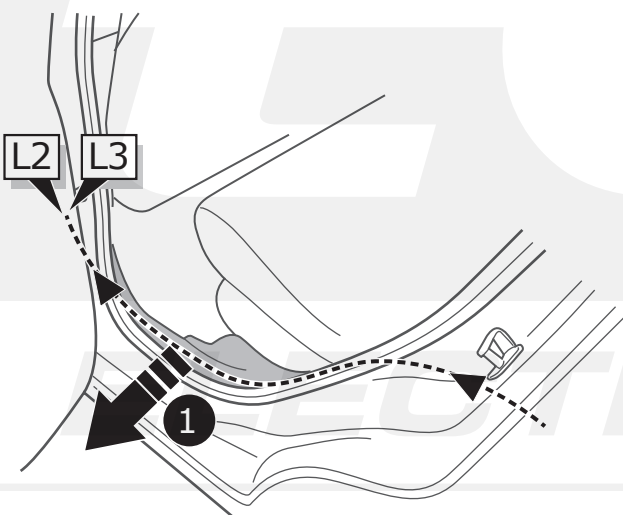
Orlando

66



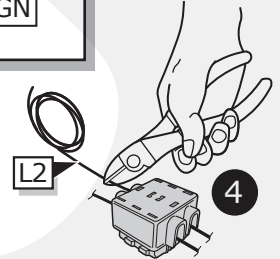
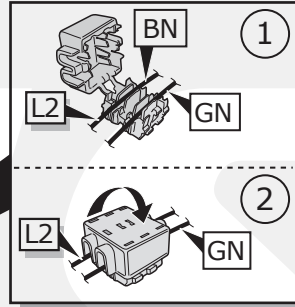
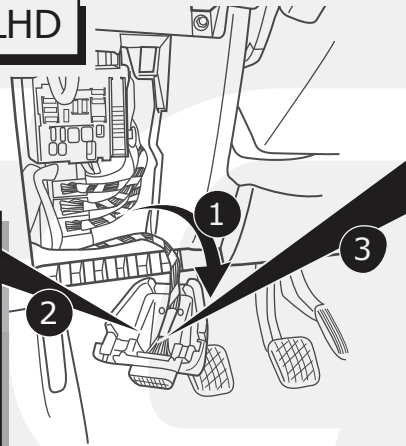
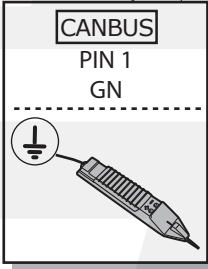
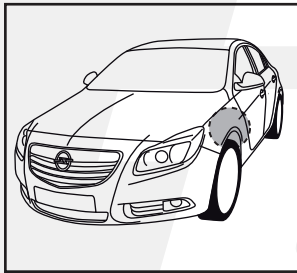
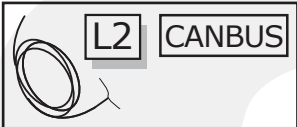
Aveo HB / Aveo SDN / Cruze HB / Cruze NB

ROUTING

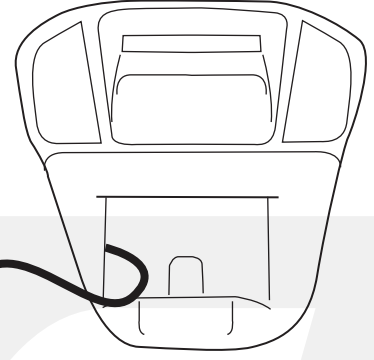
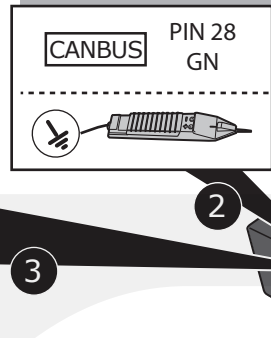
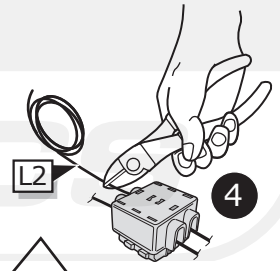
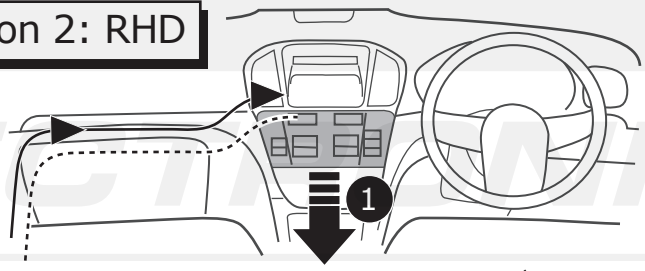
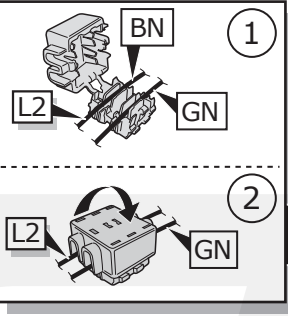
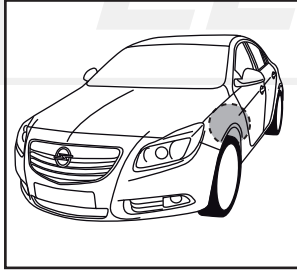
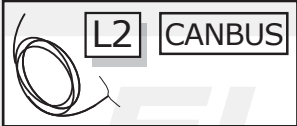


67

Option 1: LHD

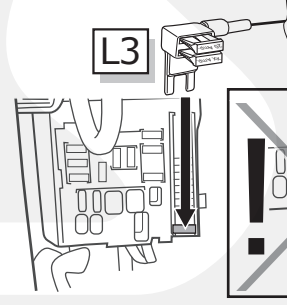
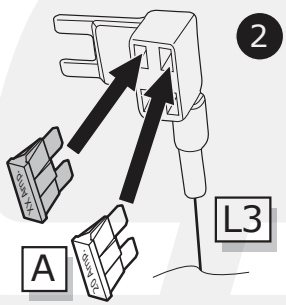
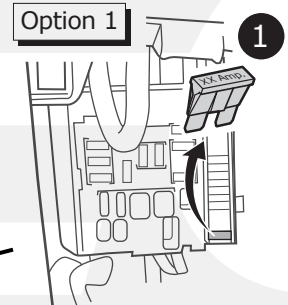
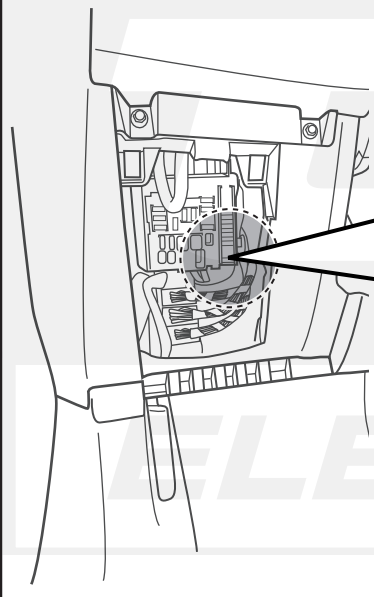


Option 2: RHD

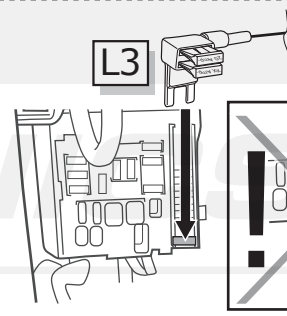
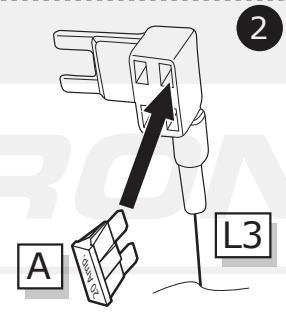
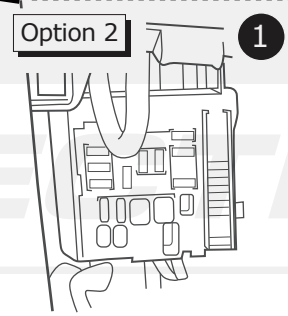


68

Option 1

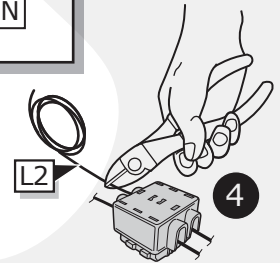
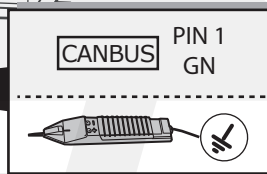
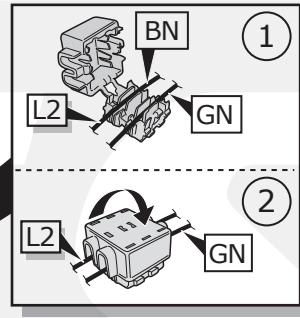
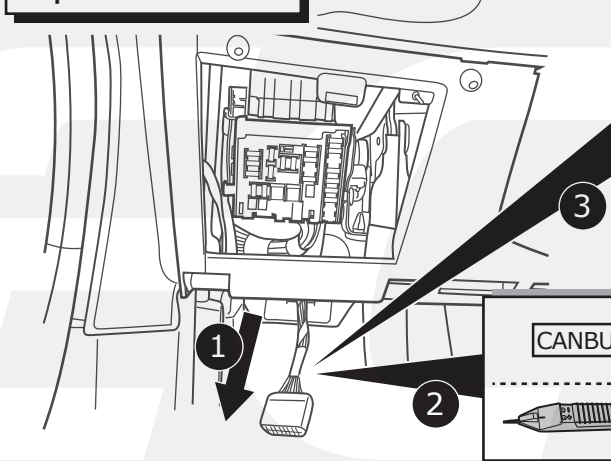
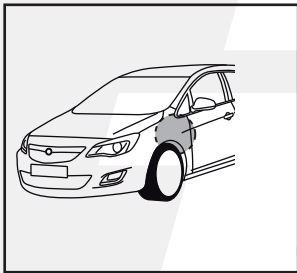
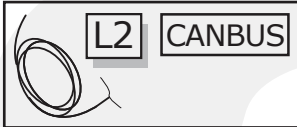


Option 2

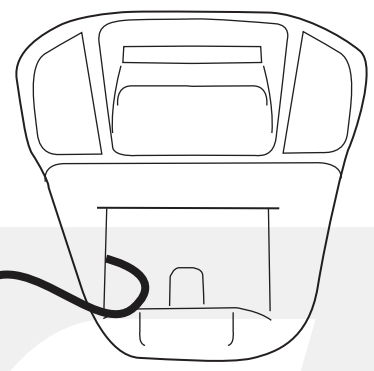
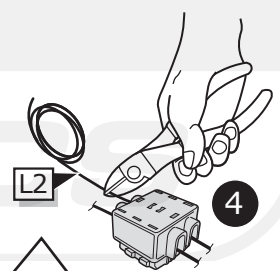
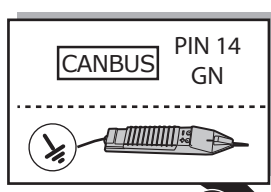
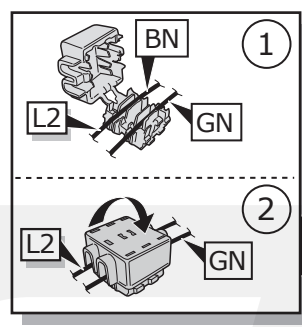
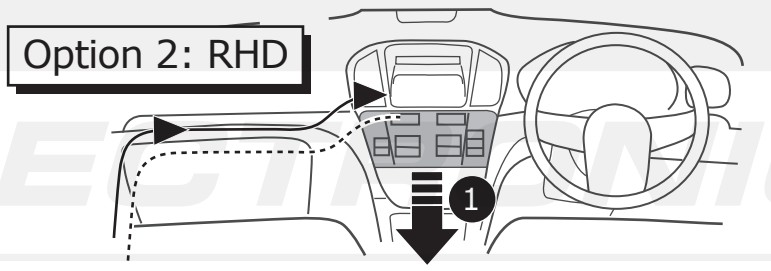
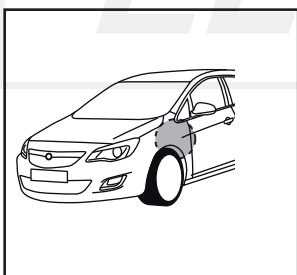
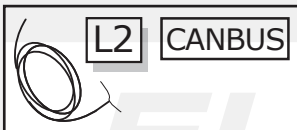


69

Option 1: LHD

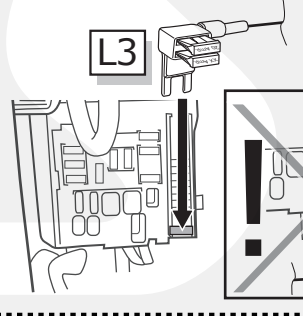
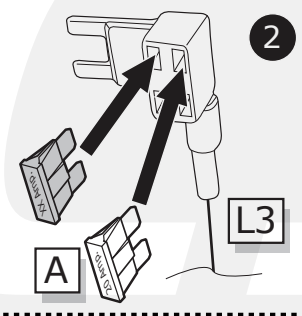
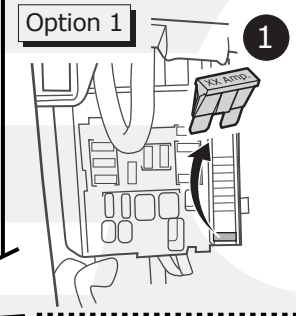
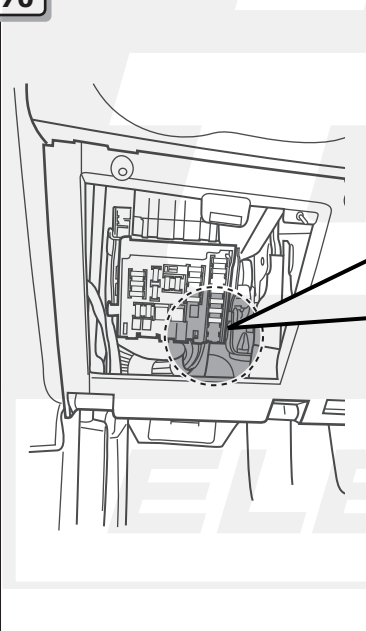


Option 2: RHD

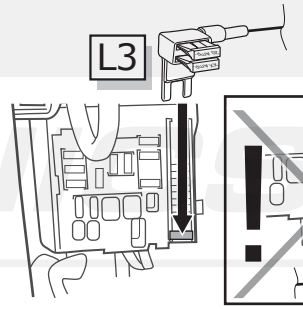
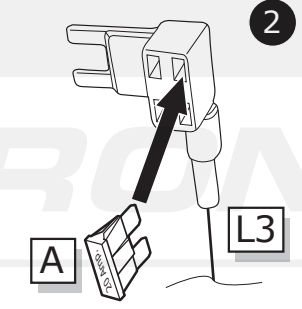
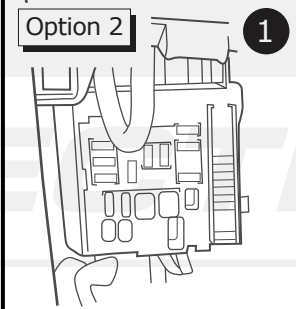


70

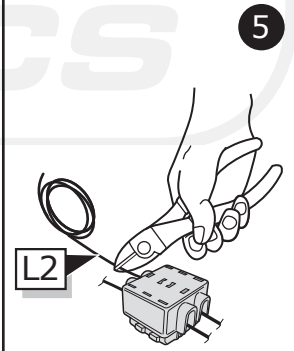
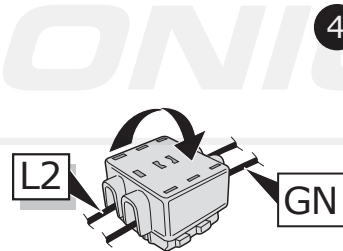
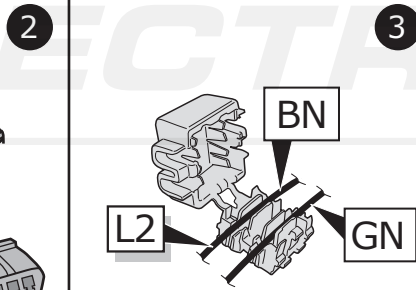
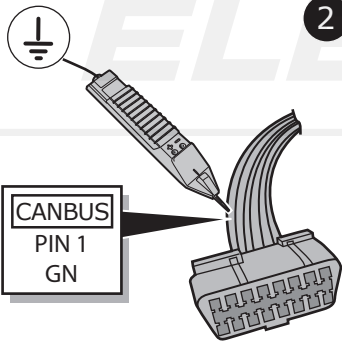
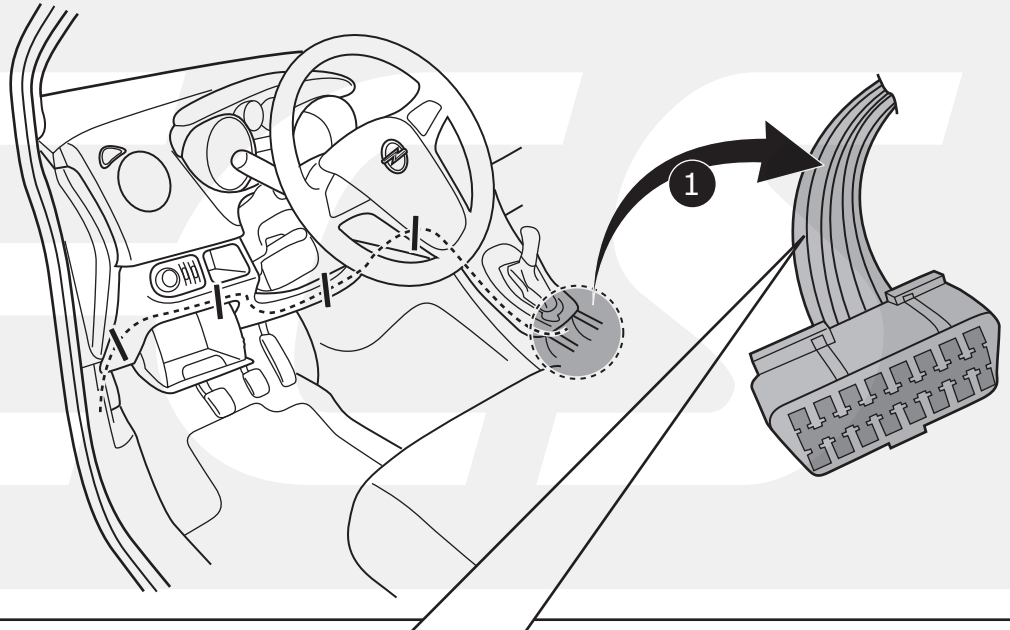
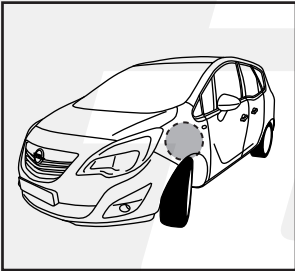
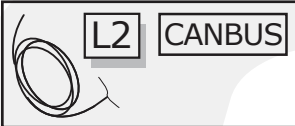
Option 1



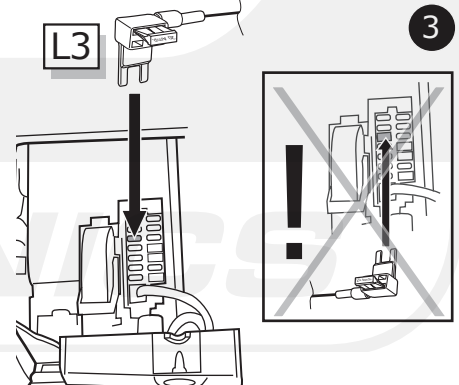
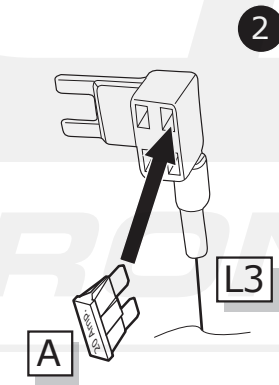
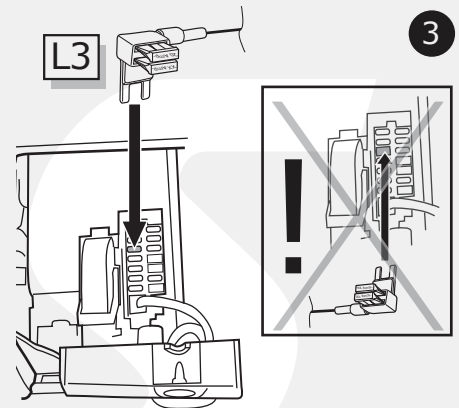
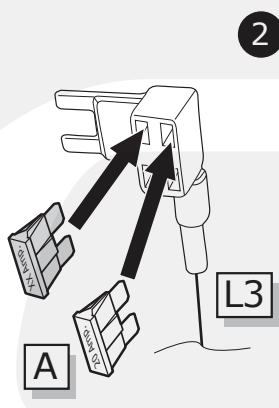
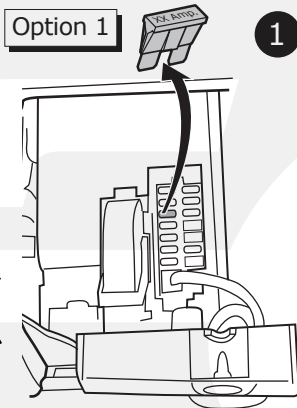
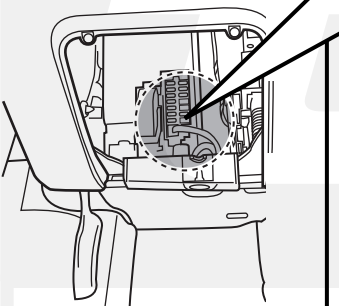
Option 2



71

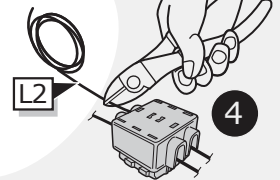
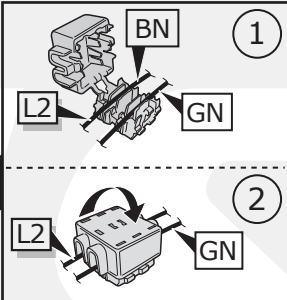
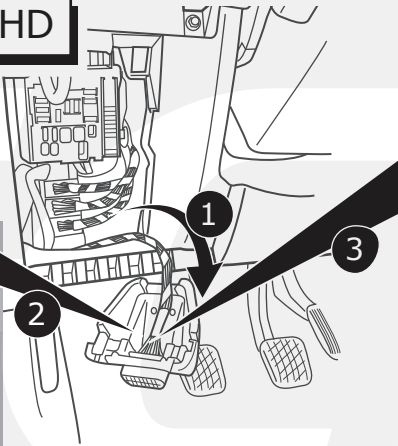
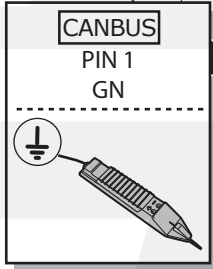
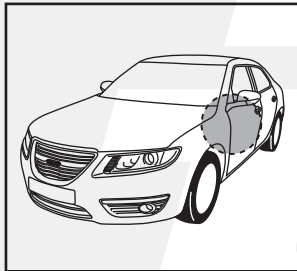
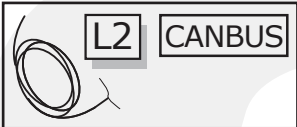


72

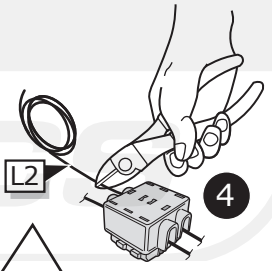
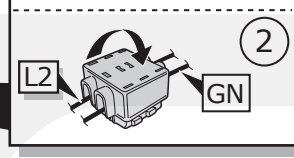
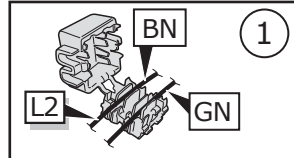
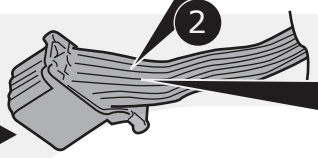
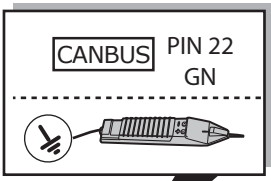
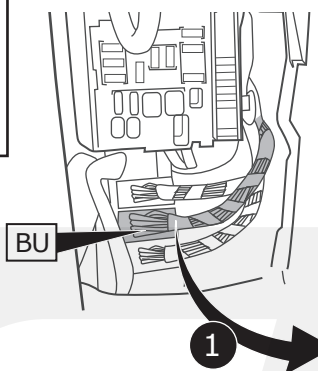
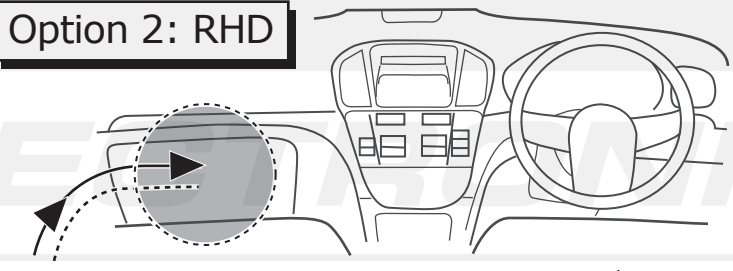
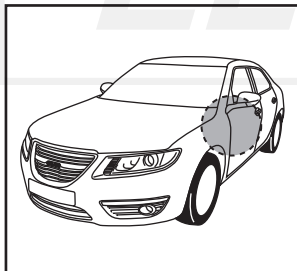
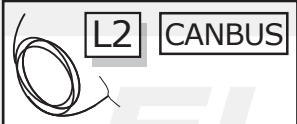


73

Option 1: LHD

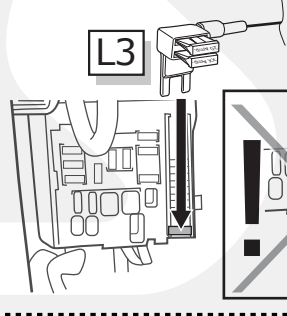
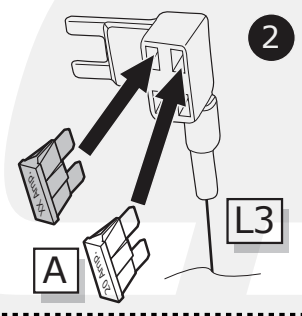
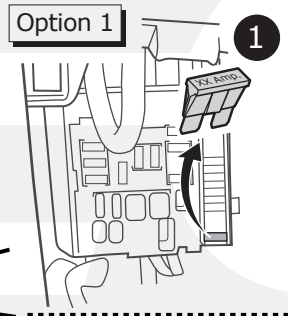
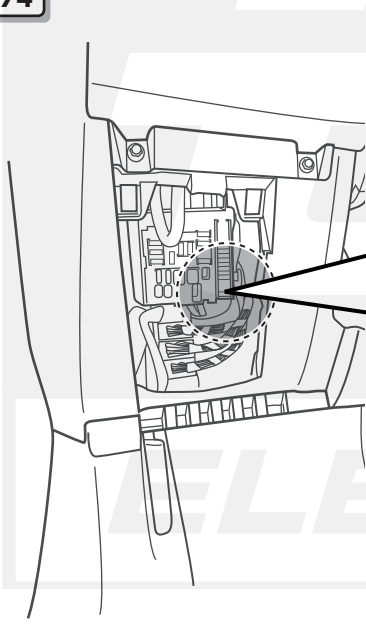


Option 2: RHD

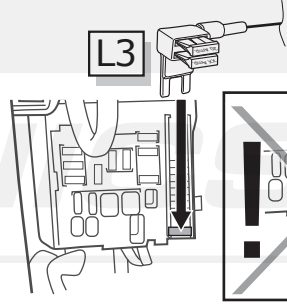
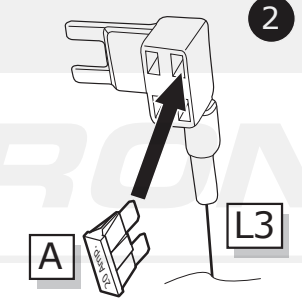
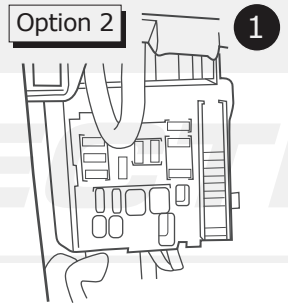


74

Option 1

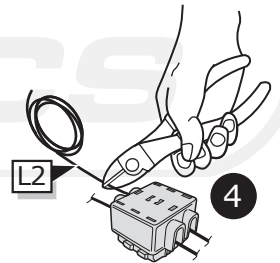
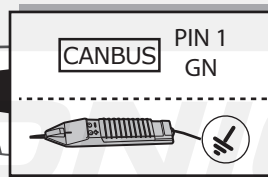
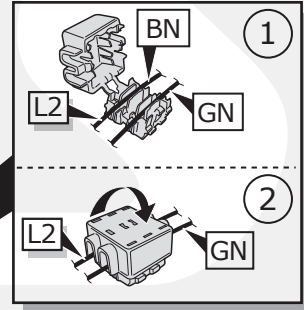
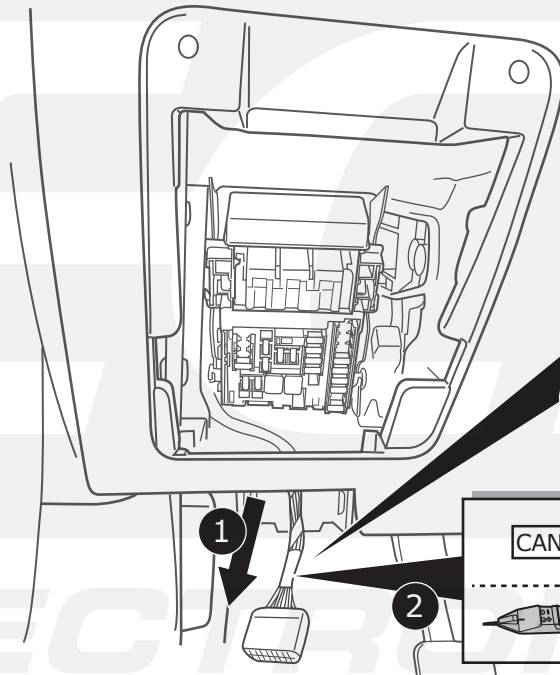
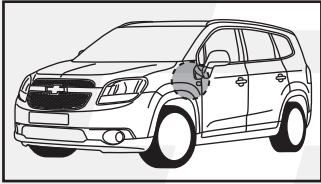
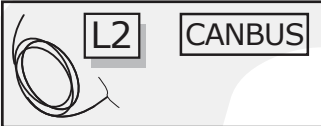


Option 2

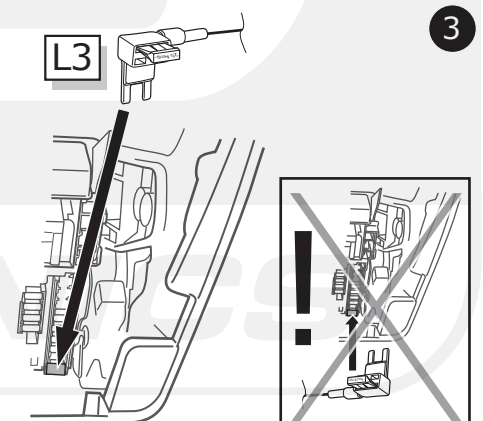
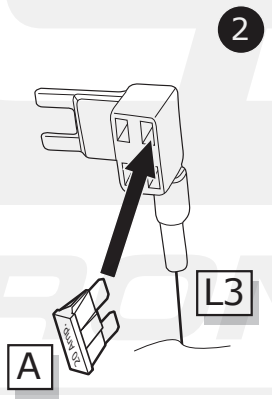
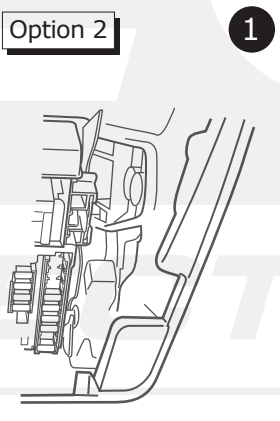
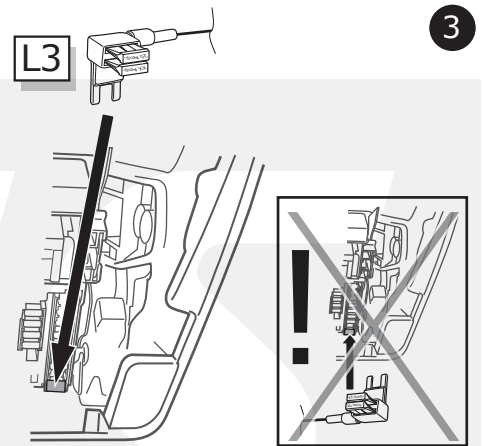
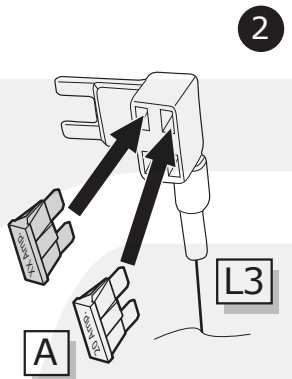
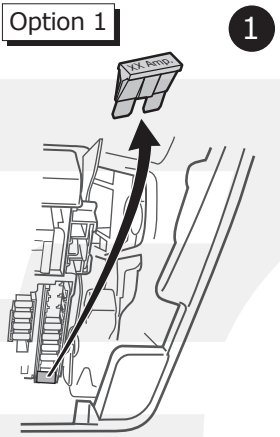
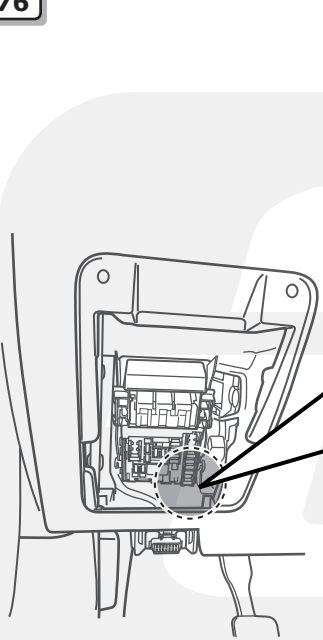




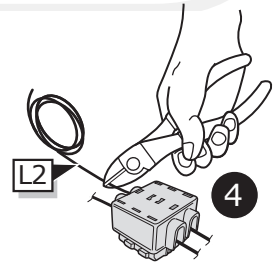
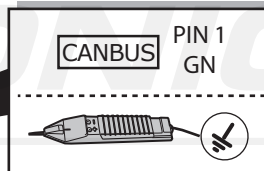
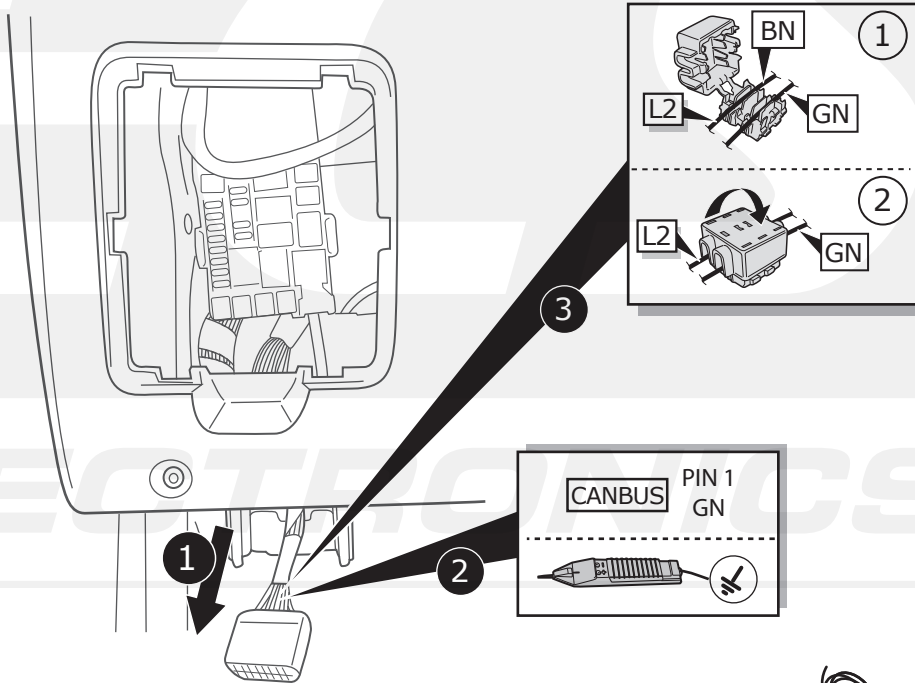
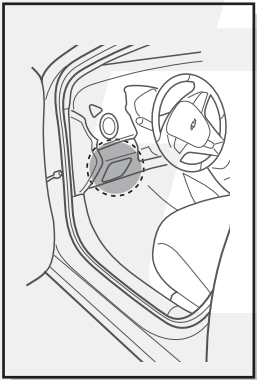
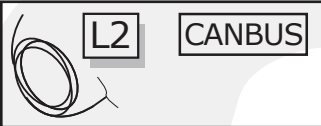
75



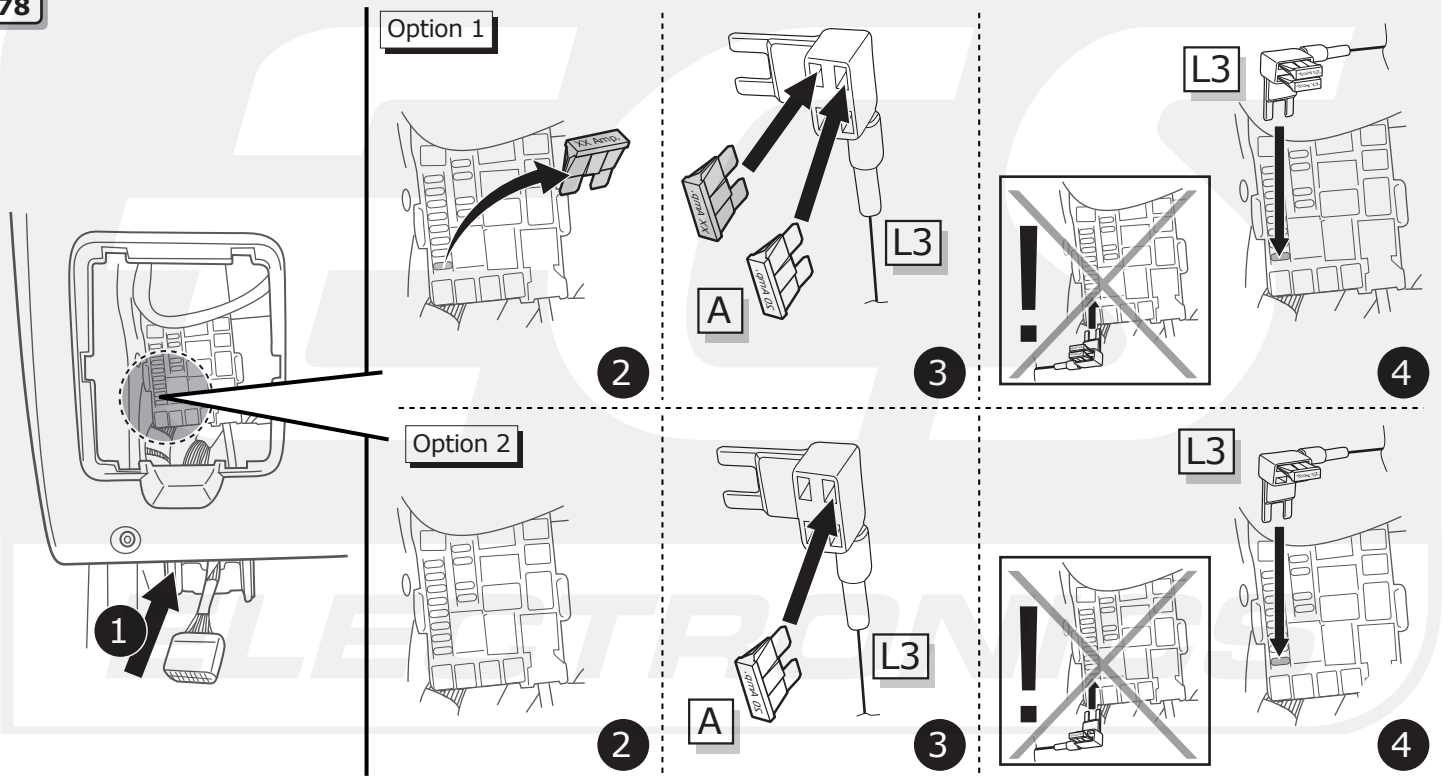
76



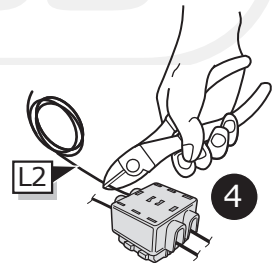
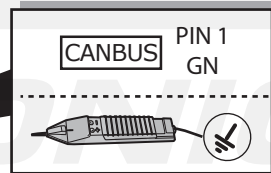
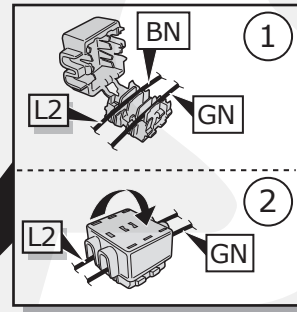
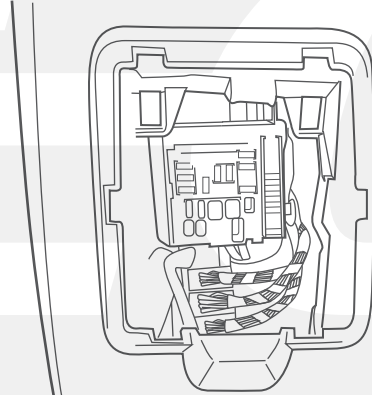
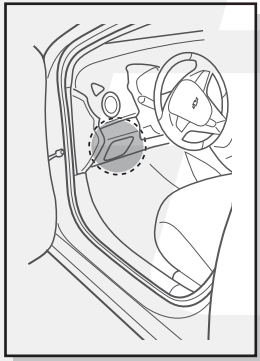
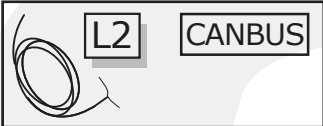
77



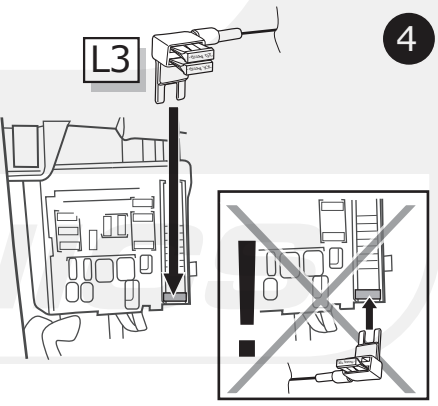
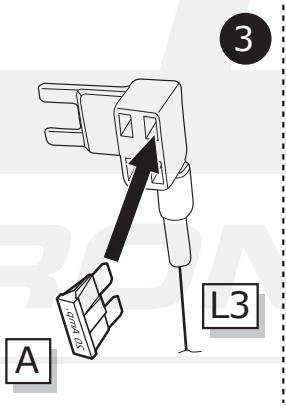
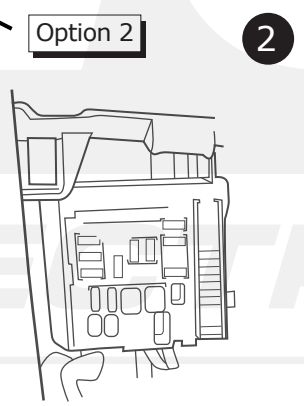
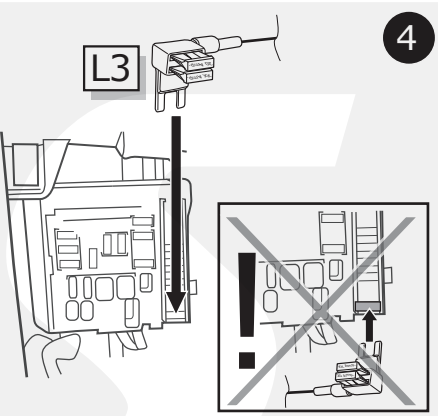
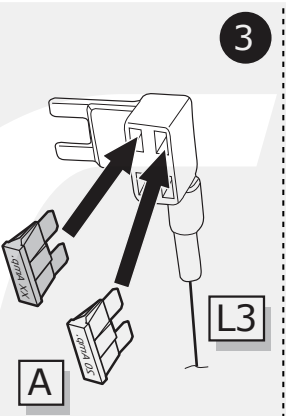
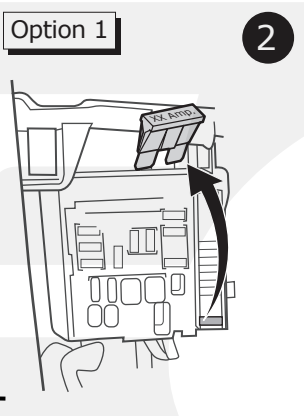
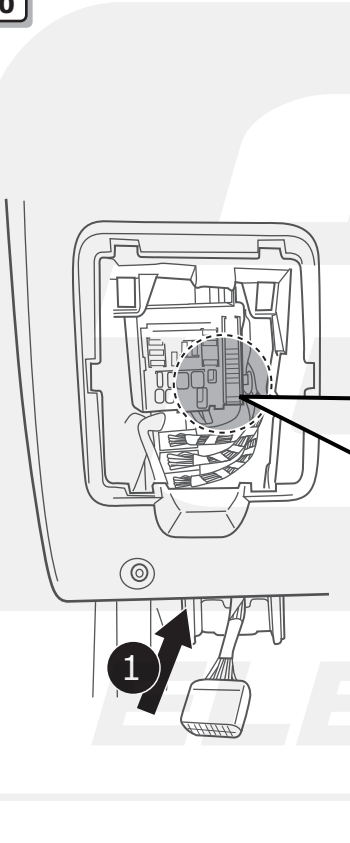
78



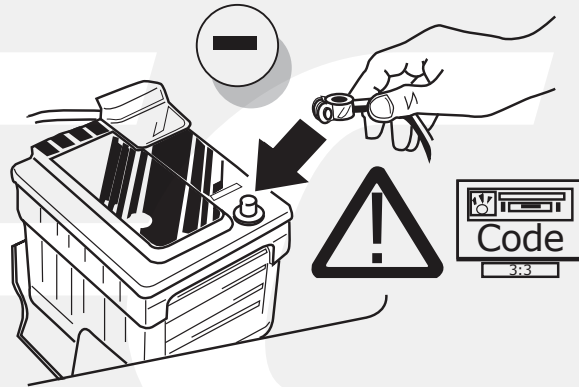
79



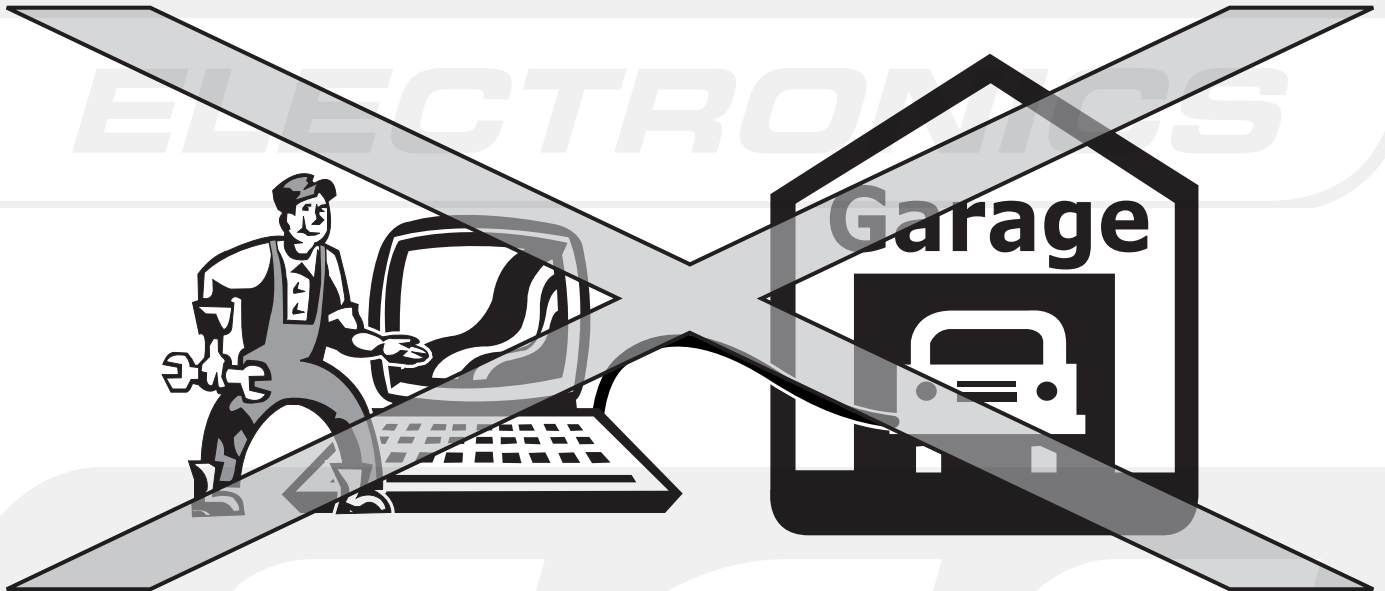
80



81



## INFO



82

(DE) FUNKTIONEN KONTROLLIEREN MIT EINEM PRÜFGERÄT MIT WIDERSTAND ODER MIT LEUCHTEN MIT DER GENAUEN WATTZAHL!

(FR) CONTRÔLER LES FONCTIONS AVEC UNE BOÎTE DE TEST AVEC DE LA CHARGE OU DES LAMPES AVEC LA QUANTITÉ CORRECTE DE WATT!

(NL) CONTROLEER FUNCTIES MET EEN TESTER MET BELASTING OF LAMPEN MET DE JUISTE WATTAGE!

(GB) TEST ALL CIRCUIT FUNCTIONS WITH A TESTBOX WITH THE CORRECT POWER LOAD FOR EACH UNIT. A TESTBOX ON WHICH ONLY LEDs ARE USED CAN NOT BE USED IN THIS CASE

(ES) ¡CONTROLAR FUNCIONES CON UN TESTER CON CARGA O LUCES CON EL CORRECTO WATTAJE!

(IT) CONTROLLA FUNZIONI CON UN TESTER CON CARICO O LAMPADE DEL GIUSTO WATT-TAGGIO!

(SE) KONTROLLERA FUNKTIONERNA MED EN TESTARE MED BELASTNING ELLER LAMPOR MED RÄTT WATT-VÄRDE!

(CZ) OVĚŘTE FUNKCE POMOČÍ TESTOVACÍHO BOXU NEBO SVĚTEL S PŘÍSLUŠNÝM VÝKONEM!

(DK) CHECK FUNKTIONERNE MED EN TESTBOKS, MED BELASTNING ELLER MED LYGTER MED DET KORREKTE ANTAL WATT!

(FI) TARKISTA TOIMINNOT KÄYTTÄMÄLLÄ TESTILAITE, JOSSA ON OIKEATEHOINEN KUORMITUS TAI OIKEATEHOISET LAMPUT!

(GR) ΕΛΕΓΕΤΕ ΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΜΕ ΉΝΑ ΚΙΒΩΤΙΟ ΔΟΚΙΜΗΣ ΜΕ ΦΟΡΤΙΟ Ή ΛΑΜΠΙΤΗΡΕΣ ΣΩΣΤΗΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΒΑΤ!

(NO) KONTROLER FUNKSJONENE MED EN TESTER MED BELASTNING ELLER LYSPÆRER MED RIKTIG WATTVERDI!

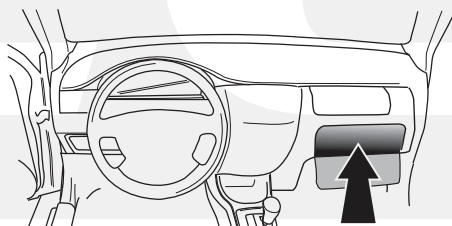
(PL) SPRAWDŹ FUNKCJE UŻYWAJĄC SKRZYŃKI TESTOWEJ Z OBCIĄŻENIEM LUB PODŁĄCZONYMI ŻARÓWKAMI O ODPOWIEDNIEJ MOCY!

INFO

- |                                |                                    |
|--------------------------------|------------------------------------|
| ⓁⒺ Einzelteile wieder einbauen | ⒸⓏ Znovu zasuňte obložení          |
| ⓁⒻ Montez les part enlevées    | ⒹⓀ Påsæt beklædningen              |
| ⓁⒼ Terug plaatsen onderdelen   | ⓁⒾ Asenna verhoilut takaisin       |
| ⓁⒼ Reinstall linings           | ⒼⓇ Τοποθετήστε ξανά τις επενδύσεις |
| ⓁⒺ Reinstalar componentes      | Ⓝⓞ Sett tilbake deler              |
| ⓁⒿ Rimetti a posto componenti  | ⓅⓁ Założyć wykładzinę              |
| ⓁⒺ Sätt tillbaka delar         |                                    |

83

- |                           |
|---------------------------|
| ⓁⒺ Gebrauchsanleitung.    |
| ⓁⒻ Mode d'emploi.         |
| ⓁⒼ Gebruikershandleiding. |
| ⓁⒼ User guide.            |
| ⓁⒺ Guía del usuario.      |
| ⓁⒿ Manuale di istruzioni. |
| ⓁⒺ Bruksanvisning.        |
| ⒸⓏ Uživatelská příručka.  |
| ⒹⓀ Brugervejledning.      |
| ⓁⒾ Käyttöohjeet.          |
| ⒼⓇ Οδηγός χρήστη.         |
| Ⓝⓞ Brukerveiledning.      |
| ⓅⓁ Instrukcja obsługi.    |



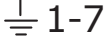






**00800**  
**CALL2ECS**  
**22 55 23 27**  
 09.00 - 18.00  
 Monday - Friday  
[www.ecs-electronics.nl](http://www.ecs-electronics.nl)

# ECS

# ELECTRONICS

- (DE) Anschluss Steckdose
- (FR) Connection de la prise
- (NL) Contactdoos aansluiting
- (GB) Socket connection
- (ES) Conexión de la caja de enchufe
- (IT) Allaccio zoccolo
- (SE) Anslutning kontaktdosa
- (CZ) Objímkový konektor
- (DK) Stikdåse forbindelse
- (FI) Pistorasia liitäntä
- (GR) Υποδοχή σύνδεσης
- (NO) Tilkobling koblingsboks
- (PL) Połączenie przez gniazdo

DIN/ISO 1724							
	1/L	2	3/31	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L
Pmax	21W	21W		21W	42W	3x21W	42W
(DE)	Gelb	Blau	Weiß	Grün	Braun	Rot	Schwarz
(FR)	Jaune	Bleu	Blanc	Vert	Marron	Rouge	Noir
(NL)	Geel	Blaauw	Wit	Groen	Bruin	Rood	Zwart
(GB)	Yellow	Blue	White	Green	Brown	Red	Black
(ES)	Amarillo	Azul	Blanco	Verde	Marrón	Rojo	Negro
(IT)	Giallo	Blu	Bianco	Verde	Marrone	Rosso	Nero
(SE)	Gul	Blå	Vit	Grön	Brun	Röd	Svart
(CZ)	Žlutá	Modrá	Bílá	Zelená	Hnědá	Červená	Černá
(DK)	Gul	Blå	Hvid	Grøn	Brun	Rød	Sort
(FI)	Keltainen	Sininen	Valkoinen	Vihreä	Ruskea	Punainen	Musta
(GR)	Κίτρινο	Μπλε	Λευκό	Πράσινο	Καφέ	Κόκκινο	Μαύρο
(NO)	Gul	Blå	Hvit	Grønn	Brun	Rød	Svart
(PL)	Żółty	Niebieski	Biały	Zielony	Brązowy	Czerwony	Czarny